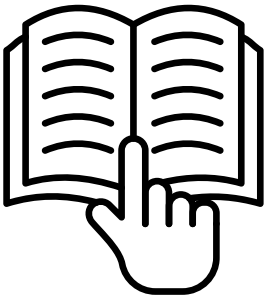
Производител: **"Прити 95" ООД**, България
гр.Лясковец ул."М.Райкович" 33
Телефон на потребителя: (+359) 898 258 801

Producer: **Prity 95 Ltd**. Bulgaria,
town of Lyaskovets, M.Raykovich Str.33

www.prity-bg.com



BG	**ТЕХНИЧЕСКО ОПИСАНИЕ, ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ КАМИНИ И КАМЕРИ ЗА ВГРАЖДАНЕ** *стр.8*
EN	**TECHNICAL DESCRIPTION, INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND OPERATION FIREPLASES AND FIREBOXES TO BUILD-IN** *p.20*
DE	**TECHNISCHE BESCHREIBUNG, MONTAGE- UND BETRIEBSANLEITUNG KAMINE UND KAMINEINSÄTZE** *Seite.32*
HR	**TEHNIČKI OPIS, UPUTE ZA INSTALACIJU I RAD KAMINI I UGRADBENI KAMINI** *str.45*
RO	**DESCRIERE TEHNICĂ, INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ ȘI EXPLOATARE ȘEMINEE ȘI FOCARE ÎNCORPORABILE** *Pagina 57*

BG| Модел	Размери Ш x Д x В , [cm]	Мощност вр+изл.=обща, [kW]	Нето тегло , [kg]	Диаметър на комин, [cm]
EN| Model	Dimensions L x B x H, [cm]	Power WH+rad=Total, [kW]	Net weight, [kg]	Flue diameter, [cm]
DE| Modell	Abmessungen B x L x H , [cm]	Leistung T+Kam.=insg., [kW]	Gewicht netto, [kg]	Durchmesser Schornstein, [cm]
HR| Model	Dimenzije D x Š x V, [cm]	Snaga WH + rad=Ukupno, [kW]	Neto težina, [kg]	Promjer dimnjaka, [cm]
RO| Model	Dimensiuni L x L x H , [cm]	Putere mantă de apă +emitere=totală [kW]	Greutate netă, [kg]	Diametru al coșului, [cm]
BG| Печки тип Камина КЛИМАТ ; EN| Stoves type Fireplace CLIMATE ; DE| Öfen Typ Kamin CLIMATE ; HR| Peći tipa Kamin CLIMATE ; RO| Sobe tip Șemineu CLIMAT				
PRITY K1 optima	39 x 39 x 76	9,5	57	13
PRITY Mini SP	39 x 47 x 69	5,2	47	13
PRITY K1	45 x 38 x 76	9,5	58	13
PRITY K1 D	46 x 39 x 74	9,3	64	15
PRITY K1 K	45 x 38 x 95	9,5	62	13
PRITY K1K D	46 x 40 x 96	9,5	57	15
PRITY K1 R	45 x 38 x 75	9,5	60	13
PRITY K12	49 x 45 x 76	10,4	71	13
PRITY K13	59 x 44 x 81	12,1	87	13
PRITY K1 W8	45 x 40 x 76	7 + 6,1 = 13,1	65	13
PRITY KCP D	46 x 43 x 76	9,3	72	13
PRITY K1 CP W8	46 x 44 x 76	7 + 6,1 = 13,1	74	13
PRITY K2	49 x 46 x 81	10,4	75	13
PRITY K2 with niche	49 x 46 x 90	10,4	89	13
PRITY K2 CP	51 x 50 x 81	10,4	86	13
PRITY K2 CP W10	51 x 50 x 81	7,1 + 6,2 = 13,3	93	13
PRITY K2 CP W13	51 x 50 x 91	9,9 + 5,1 = 15	101	13
PRITY K22	49 x 46 x 81	10,4	76	13
PRITY K22 E	49 x 46 x 92	10,4	78	13
PRITY K22 CP	51 x 50 x 81	10,4	87	13
PRITY K22 CP W10	51 x 50 x 81	7,1 + 6,2 = 13,3	94	13
BG| Печки тип Камина КЛИМАТ GT ; EN| Stoves type Fireplace CLIMATE GT ; DE| Öfen Typ Kamin CLIMATE GT ; HR| Peći tipa Kamin CLIMATE GT ; RO| Sobe tip Șemineu CLIMAT GT				
PRITY K2 GT	53 x 40 x 94	8,1	80	15

PRITY K3 GT D	54 x 39 x 96	8,1	88	15
BG| Печки тип Камина СТАНДАРТ ; EN| Stoves type Fireplace STANDARD ; DE| Öfen Typ Kamin STANDARD ; HR| Peći tipa Kamin STANDARD ; RO| Sobe tip Șemineu STANDARD				
PRITY S1	49 x 46 x 83	10,4	78	13
PRITY S2	49 x 46 x 83	10,4	79	13
PRITY S1 W10	49 x 46 x 83	7,1 + 6,2 = 13,3	82	13
PRITY S2 W10	49 x 46 x 83	7,1 + 6,2 = 13,3	83	13
PRITY S3 W13	49 x 46 x 93	9,9 + 5,1 = 15	91	13
PRITY S3 W17	57 x 53 x 93	13,1 + 4,7 = 17,8	117	13
PRITY S3 W21	57 x 53 x 93	16,4 + 4,8 = 21,2	133	13
PRITY SR	49 x 46 x 94	11,4	77	15
PRITY SRB	49 x 46 x 84	11,4	77	15
PRITY SB	47 x 47 x 84	10,5	82	13
PRITY SB W10	47 x 47 x 84	7,1 + 6,2 = 13,3	92	13
BG| Печки тип Камина с ФУРНА ; EN| Stoves type Fireplace with oven ; DE| Öfen Typ Kamin mit BACKOFEN ; HR| Peći tipa Kamin s pećnicom ; RO| Sobe tip șemineu cu CUPTOR				
PRITY FM	49 x 46 x 93	12,1	94	13
PRITY FM D	49 x 46 x 93	12,1	97	15
PRITY FM E	49 x 46 x 105	12,1	95	13
PRITY FG	57 x 53 x 93	14,2	115	13
PRITY FG D	57 x 53 x 93	14,2	120	15
PRITY FGR D	57 x 53 x 102	14,5	128	13
PRITY FG W15	57 x 53 x 93	14,4 + 5,4 = 19,8	131	13
PRITY FG W18 R	57 x 53 x 105	18 + 5,4 = 23,4	146	13
PRITY FG W20	65 x 55 x 115	17,3 + 6,5 = 23,8	192	15
PRITY FR	80 x 61 x 86	13,9	117	13
PRITY K2 GT F	53 x 40 x 110	8,1	100	15
BG| Печки тип Камина PRITY ; EN| Stoves type Fireplace PRITY ; DE| Öfen Typ Kamin PRITY ; HR| Peći tipa Kamin PRITY ; RO| Sobe tip Șemineu PRITY				
PRITY	65 x 55 x 116	15,9	125	13
PRITY D	65 x 55 x 116	15,9	130	15
PRITY WD	65 x 55 x 78	15,9	110	13
PRITY WD D	65 x 55 x 78	15,9	114	15
PRITY MR D	68 x 47 x 81	13,4	99	15
PRITY W17	65 x 55 x 116	15,9 + 7,2 = 23,1	125	13
PRITY WD W15	65 x 55 x 78	12 + 7 = 19	110	13
PRITY WD W24	65 x 55 x 93	18,2 + 6,1 = 24,3	147	15
PRITY WD W24 D	65 x 55 x 93	18,2 + 6,1 = 24,3	156	15
PRITY WD W29	65 x 55 x 115	22,1 + 9,4 = 31,5	178	15

PRITY WD W29 D	65 x 55 x 115	22,1 + 9,4 = 31,5	187	15
BG| Камини за тесни битови пространства ; EN| Fireplaces for narrow living spaces ; DE| Öfen für enge Wohnräume ; HR| Kamini za uske stambene prostore ; RO| Șeminee pentru locuințe mici				
PRITY NS20	57 x 51 x 96	18,2 + 3 = 21,2	120	15
PRITY NS26	57 x 51 x 115	26,3 + 2,6 = 28,9	147	15
PRITY NS32	57 x 51 x 125	33,2 + 3,2 = 36,4	163	15
BG| Камери за вграждане ; EN| Fireboxes to build in ; DE| Kamineinsätze ; HR| Ugradbeni kamini ; RO| Focare de încorporat				
PRITY M	70 x 47 x 76	13,5	87	15
PRITY M W18	70 x 59 x 71	18,4 + 5,1 = 23,5	121	20
PRITY M W22	70 x 52 x 85	22 + 5 = 27	146	20
PRITY VM	50 x 52 x 90	13,5	77	15
PRITY VM W15	50 x 52 x 90	15 + 5 = 20	104	20
PRITY A	101 x 65 x 73	14,2	110	20
PRITY A W16	101 x 69 x 73	16 + 5 = 21	123	20
PRITY A W20	101 x 70 x 79	21,1 + 5 = 26,1	152	20
PRITY G	75 x 58 x 78	16	111	20
PRITY G W18	75 x 58 x 76	18,4 + 5,1 = 23,5	129	20
PRITY G W28	75 x 58 x 87	28,2 + 5 = 33,2	152	20
PRITY O	70 x 40 x 63	10,2	73	20
PRITY CM	58 x 50 x 72	13,5	87	15
PRITY AC	66 x 55 x 79	14	90	20
PRITY AC W20	66 x 63 x 88	20 + 5 = 25	131	20
PRITY C	66 x 57 x 72	15,8	111	20
PRITY 2C	66 x 70 x 69	16	130	20
PRITY 2C-90°	73 x 73 x 78	16	143	20
PRITY 2CM	53 x 52 x 70	13,5	90	15
PRITY 3C	77 x 59 x 72	16	132	20
PRITY C W18	66 x 57 x 72	18,4 + 5,1 = 23,5	133	20
PRITY C W28	66 x 57 x 88	28,2 + 5 = 33,2	160	20
PRITY C W35	66 x 57 x 115	35 + 5 = 40	203	20
PRITY 2C W28	66 x 70 x 84	28,2 + 5 = 33,2	185	20
PRITY 2C W28-90°	73 x 73 x 92	28,2 + 5 = 33,2	197	20
PRITY 3C W28	77 x 59 x 102	28,2 + 5 = 33,2	198	20
PRITY 3C W35	80 x 73 x 114	35 + 5 = 40	254	20
PRITY ATC	108 x 70 x 68	14,2	133	20
PRITY ATC W20	108 x 75 x 81	21,1 + 5 = 26,1	170	20

PRITY TC	108 x 59 x 67	16	150	20
PRITY TC W28	108 x 59 x 83	27,9 + 5,4 = 33,3	211	20
PRITY TC W35	108 x 59 x 99	35 + 5 = 40	231	20
BG| Печки тип Камина ЪГЛОВА ; EN| Stoves type Fireplace CORNER ; DE| Öfen Typ Eckofen ; HR| Peći tipa Kamin CORNER ; RO| Sobe tip Șimineu Colțar				
PRITY AM D	72 x 56 x 81	12,5	97	15
PRITY AMB	72 x 55 x 72	12,1	85	15
PRITY AM W12	72 x 55 x 82	7,3 + 6,2 = 13,5	110	15
BG| Печки тип ПАНОРАМА ; EN| Fireplaces type PANORAMA ; DE| Öfen Typ PANORAMA ; HR| Peći tipa PANORAMA ; RO| Sobe tip PANORAMA				
PRITY PM-TV	69 x 39 x 94	13	110	15
PRITY PM3-TV	69 x 39 x 94	13	113	15
PRITY PM3L-TV	69 x 39 x 94	13	102	15
PRITY PMV-TV	46 x 41 x 122	11	100	15
PRITY PMV3-TV	46 x 41 x 122	11	95	15
PRITY PM-TV SL	69 x 39 x 79	13	100	15
PRITY PMV-TV SL	46 x 41 x 92	11	88	15
PRITY P	86 x 41 x 77	13,1	125	20
PRITY PW18	89 x 41 x 79	18,4 + 5,1 = 23,5	144	20
PRITY PS2	70 x 40 x 71	10,3	85	20
PRITY PS3	70 x 40 x 71	10,3	84	20
PRITY P TV	78 x 47 x 77	13,1	110	20
PRITY PW18 TV	78 x 47 x 79	18,4 + 5,1 = 23,5	130	20
PRITY PW28 TV	78 x 60 x 87	28,2+5 = 33,2	155	20
BG| Печки тип Камина с теракотна керамика ; EN| Stoves type Fireplaces with terracotta ; DE| Öfen Typ Kamin mit Terrakotta-Keramik ; HR| Peći tipa Kamini s terakotom ; RO| Sobe tip Șemineu cu ceramică de teracotă				
PRITY K RK	73 x 48 x 82	10,4	125	13
PRITY 1P34-K	98 x 45 x 79	10,1	100	13
PRITY F RK	73 x 48 x 104	12,1	155	13
PRITY S3W13 RK	73 x 48 x 92	9,9 + 5,1 = 15	134	13

BG| Означения в наименованията ; EN| Designations in the names ; DE| Bezeichnung der Namen ; HR| Oznake u nazivima ; RO| Marcaje în denumiri			
R	- ретро дизайн - retro design - Retro-design - retro dizajn	**C**	- чугунена рамка - cast-iron frame - Rahmen aus Gusseisen - ploča od lijevanog željeza
CP	- чугунена плоча - cast-iron plate - Platte aus Gusseisen - okvir od lijevanog željeza	**K**	- теракотна керамика - terracotta ceramics - Terrakotta-Keramik - keramika od terakote
W	- модел с водна риза - model with a water heater - Modell mit Wassermantel - model s grijačem vode	**GT**	- GT дизайн - GT design - GT Design - GT dizajn
F	- камина с фурна - fireplace with oven - Kamin mit Ofen - kamin s pećnicom	**D**	- цяла врата - whole door - ganze Tür - cijela vrata
WD	- без купол за модела - without dome for the model - ohne Kuppel für das Modell - bez kupole za model	**V**	- вертикално стъкло - vertical glass - Vertikalglas - okomito staklo
A	- ъглов модел - model for corner - Eckmodell - model za kut	**TV**	- панорамно стъкло - panoramic glass - Panoramaglas - panoramsko staklo

I. ТЕХНИЧЕСКО ОПИСАНИЕ

Камините и камерите за вграждане на фирма „Прити 95“ ООД са предназначени за неосновно отопление на битови помещения с използване на твърдо гориво - сухи дърва.

Разнообразието от модели, позволява оформянето на желания интериор, уют, удобство и топлинен комфорт.

За готварски нужди могат да бъдат използвани технологиите във фурна или на плоча, а моделите с воден топлообменник да отдават топлина в съседни стаи или към бойлер.

Основният компонент за изгарянето е въздухът засмукван от естествената гравитационна тяга, който се контролира посредством дюзите за първичен въздух.

В случаите когато дюзите и клапите на комина бъдат оставени отворени се постига интензивно изгаряне с топлинни мощности посочени в таблицата и опаковката на уредите.

II. ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ

Камината се поставя върху стабилен хоризонтален негорим под. За предпазването на пода може да се използва стабилна и негорима подложка, която да излиза пред нея поне 50 cm отпред и 30 cm отстрани.

В областта на излъчване на камината, на разстояние 40 cm около нея и поне 1 m пред стъклото не бива да има никакви горими или леснозапалими и повреждащи се от излъчваната топлина предмети и прегради.

Преди да свържете Камината към комина се посъветвайте със специалист, който да ви даде писмена гаранция за неговата функционална безопасност.

Внимание: Споделената отговорност спрямо трети лица за изправността и безопасността на комина може да бъде солидарна и неограничена.

Свързващите елементи *(розетка и кюнци*) трябва да са монтирани плътно и трайно, но така че да не навлизат в проходното сечение на комина. Кюнците да са със същия размер както наставката на готварската печка. Не се допуска промяна на напречното сечение на димоотвода, различно от това на производителя!

Препоръчително е Камината да работи със самостоятелен комин. Ако се свързват и други отоплителни уреди в същия комин, той трябва да е предварително конструиран за това.

Към Камината трябва да постъпва свеж въздух поне 4 m^3/ч за всеки киловат от топлинната и мощност. При необходимост се осигурява приток от съседни помещения или на външен въздух.

Горивния процес на Камината не трябва да изпитва недостиг на въздух при действието на гравитационни или принудителни аспирации, тъй като това е предпоставка за непълно изгаряне или връщане на изгорели газове в помещенията.

ПРИМЕРНИ СХЕМИ НА РАБОТА НА УРЕД С ВОДЕН ТОПЛООБМЕННИК В ОТВОРЕНА СИСТЕМА

A Отворена водна отоплителна система с отворен разширителен съд и помпа.

B Икономична отворена гравитационна самообезвъдушаваща се водна отоплителна система с отворен разширителен съд, без помпа.

1. Отворен разширителен съд
2. Автоматичен обезвъдушител
3. Водна помпа

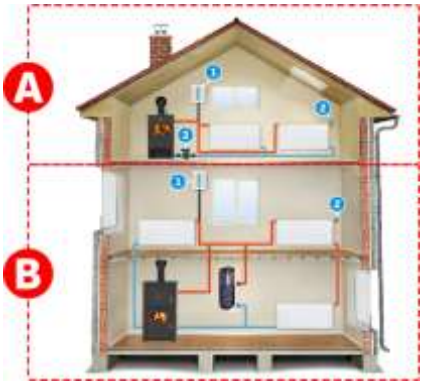
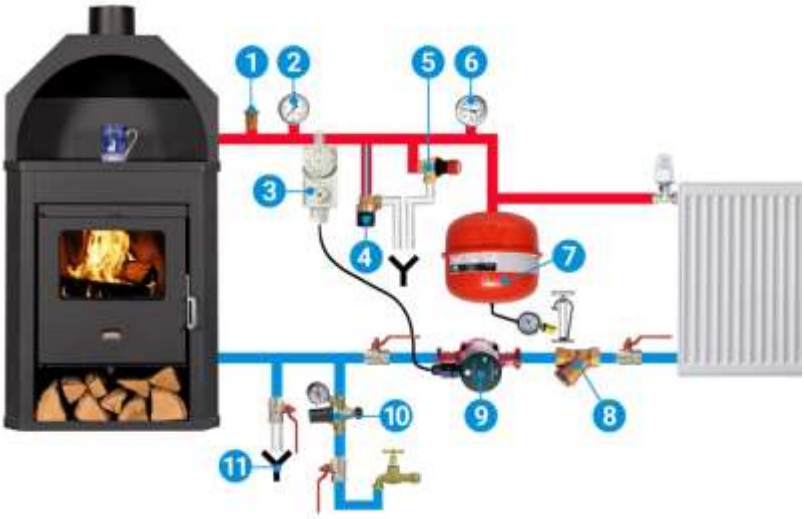


Схема II-1

ПРИНЦИПНА СХЕМА НА РАБОТА НА УРЕД С ВОДЕН ТОПЛООБМЕННИК В ЗАТВОРЕНА СИСТЕМА



1. Автоматичен обезвъздушител
2. Термометър 120° C
3. Електрически термостат
4. Термичен предпазен клапан
5. Предпазен хидравличен клапан 2,5 bar
6. Контролен манометър до 4 bar
7. Затворен разширителен съд надут до 1,75 bar
8. Филтър
9. Циркулационна помпа
10. Автоматична допълваща група настроена на 1,25 bar – работно налягане
11. Дренаж, източване

Схема II-2

ОСНОВНИ ПРАВИЛА И ПРЕПОРЪКИ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА КАМИНА С ВОДЕН ТОПЛООБМЕННИК

1. Преди изграждането на инсталацията се препоръчва да бъдат изчислени от специалист топлинните загуби за конкретния случай.
2. Препоръчваме печката да се свързва към отворена отоплителна система, а при свързване в затворена система, същата да бъде обезопасена с предпазен хидравличен клапан, настроен на 2,5 bar.
3. Да се осигури обезвъздушаване на всеки клон и елемент от инсталацията във всеки момент от експлоатацията ѝ.
4. Всички елементи на инсталацията трябва да бъдат осигурени против замръзване, особено ако разширителният съд или други части от нея са разположени в неотопляеми помещения. Ако е невъзможно да се гарантира незамръзване на която и да е част от инсталацията следва да се използва пропилен гликол вместо вода за топлоносител. **ВНИМАНИЕ: Замръзването на част от водата в отоплителна система може да бъде причина за взрив с непоправими щети.**
5. В инсталациите с принудителна циркулация следва да се подсигури резервиращо захранване - акумулатор с преобразовател 12V / 220V(50Hz) за гарантиране на непрекъсваем режим на помпата при аварийно спиране на електроподаването. Препоръчва се циркулационната помпа да се включва и изключва с термостат, дублиран с ръчен електрически ключ /*виж Схема II-3*/.
6. Първото сервизно почистване на филтъра на помпата да се извърши непосредствено след изпробване на инсталацията.
7. Ако се използва стара инсталация, то тя трябва многократно да бъде промита от натрупалите се замърсявания, които биха се отложили по повърхнините на водната риза.
8. Да не се използват въглища с повишено съдържание на сяра и да не се мокрят.
9. Да не се ползват пресни и мокри дърва или биомаса. Дървата да са престояли поне две години на сухо и проветриво място.
10. Да не се източва оборотната вода от инсталацията през неотоплителния сезон.

След извършване на монтажа да се проведе 2 часова проба на инсталацията в експлоатационни условия. Заверката от монтажника за провеждането ѝ е неразделна част от гаранционната карта.

L1 и **L2** – сигнални глим лампи
S – ключ обикновен
T – термостат

* Режим на работа
L1 свети, циркулационната помпа работи.

** Режим на готовност
L2 свети. Помпата не работи.
Има електрическо напрежение.

*** Режим авария
L1 и **L2** не светят. Няма електрическо напрежение.

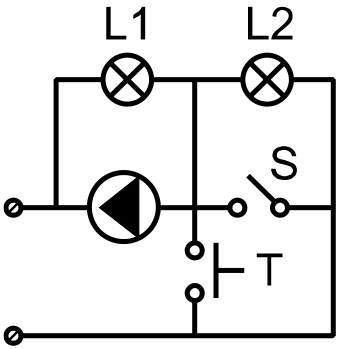


Схема II-3

III. ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Препоръчано гориво

Използвайте само необработени химически, естествени дърва, както и дървени брикети без свързващи лепила.

Важно е дървата да бъдат сухи. Сухи се наричат дървата, които имат влажност под 20%. Това се постига чрез складиране на сухо и проветриво място в продължение поне 2 години. Дървата се съхраняват нацепени и подредени, като дебелината им трябва да е между 5 и 15 cm.

Защо не бива да се използват влажни дърва?

- Влагата в дървата намалява тяхната топлина на изгаряне. Голяма част от топлината се изразходва за изпаряване на водата, а остатъкът може да се окаже недостатъчен за осигуряване на нужното отопление. За пример, *20 kg* влажни дърва може да означава *10 kg* сухи дърва и *10 литра* вода добавена в огъня.
- Водната пара понижава температурата на горене и спомага образуването на сажди, които се натрупват и образуват чер твърд слой по стените на горивната камера, стъклокерамиката, кюнците и комина.
- Увеличава се замърсяването на околната среда понеже газовете напускат комина недоизгорели.

2. Разпалване

Предназначението на разпалването е да се подгреят стените на горивната камера, кюнците и комина за създаване на тяга и стабилен устойчив огън, като задачата е той да бъде разпален от първия опит с една клечка кибрит, без многократно добавяне на хартия и подпалки.

- Преди разпалването почистете пепелта от скарата.

- Отворете напълно клапата за първичен въздух монтирана на вратата, горивната камера или пепелника (*Схема III – 2.1*) и клапата на димоотвода за димните газове (*Схема III – 2.2*).
- Поставете две нацепени парчета дърва в горивната камера, успоредно едно на друго, от двете страни на скарата.
- Използвайте хартия, пресовайте я и я поставете в предната част на скарата между дърветата. Не използвайте гланцирана, напечатана или импрегнирана хартия.
- Върху хартията поставете дребни сухи подпалки . За предпочитане са лесно разгарящи се подпалки от мека дървесина. Подреждайте подпалките така, че да не се срутят и задушат зараждащия се огън. Върху подпалките поставете няколко ситно нацепени дърва.
- Запалете хартията. Когато хартията се разгори, затворете вратата на горивната камера.
- Оставете дюзите за първичния въздух напълно отворени, докато пламъкът обхване цялата горивна камера, а след устойчиво разпалване ги затворете напълно. В противен случай е възможно прегряване на определени повърхности над допустимата температура. Виж Гаранционните условия.
- По време на същинското горене вторичният въздух, който се засмуква през отворите в горната периферия на вратата на горивната камера е напълно достатъчен.



Схема III – 2.1. Управление на първичния въздух



Схема III – 2.2. Управление на клапата на димоотвода

3. Зареждане с дърва

Дървата изгарят най-добре на цикли, затова излъчената от огъня топлина не е постоянна във времето. Цикъл е времето от запалването на заредените върху жарава дърва до тяхното превръщане в нов слой жарава. Всеки цикъл може да осигури отопление за няколко часа в зависимост от това как и колко дърва са заредени.

Дребно нацепените дърва, нахвърляни кръстосано, изгарят по-бързо, понеже постъпващият въздух има възможност да достигне до всички повърхности едновременно. Такова подреждане е подходящо при необходимост от интензивно отделяне на топлина.

За постигането на продължителен стабилен огън, съберете въглените върху скарата и заредете дърва. Плътното, успоредно, нареждане на дървата предотвратява проникването на въздух и пламъци между тях и запазва вътрешността им за по-късно изгаряне. Отворете напълно първичния въздух. Когато най-външните дърва се разпалят, намалете въздуха до постигане на желаната от вас интензивност на изгаряне.

По време на работата вратата на горивната камера трябва да е затворена. При отваряне за допълнително зареждане с гориво да се затварят отворите за първичния въздух и да се внимава за изпадане на жарава извън камерата.

4. Признаци за правилно изгаряне

- Изгарянето трябва да протича с наличие на пламъци без пушене. Димът е продукт на непълно изгаряне в следствие на влажно гориво, ниска температура в горивната камера и слаба тяга.
- В Камината има огнеупорни тухли, те трябва да поддържат естественото си оцветяване в жълтокафяво, а не в черно.
- С изсушени дърва и достатъчно първичен въздух трябва да се постига незабавно разпалване при всяко ново презареждане.
- Стъклокерамиката на вратата трябва да остава чиста дори при продължителна работа.
- Излизащите от върха на комина газове трябва да се прозрачни или бели. Сивият дим показва, че е налице тлеене и лошо горене.

5. Изисквания за димоотвода /комин/

Коминът е предназначен да изтегли продуктите от горенето от готварската печка и да ги изхвърли в атмосферата извън пределите на жилището.

Възходящата тяга или "тегленето" на комина е в резултат на комбинацията между неговата височина и разликата в температурите на димните газове и външния въздух. Стълбът горещи димни газове в комина е с по-малко тегло от еквивалентния стълб външен студен въздух, така че налягането в началото на топлия комин е по-малко от външното въздушно налягане. Тази съвсем малка разлика в наляганията създава тягата.

По-слабата тяга е предпоставка за трудно разпалване, връщане на димни газове и се преодолява чрез бързо разпалване и изгаряне на сухи, тънки и буйно горящи разпалки. След запалване на огъня и подгряване на комина, тягата му се увеличава. За икономичен режим и висок КПД след подгряването на комина, тягата трябва да бъде намалена до *5-10 Pa*, но така че да няма връщане на отработени газове /*пушене*/ при затворена врата.

Основните причини за лошата тяга са следните:

- натрупани сажди във вътрешността на комина, които намаляват неговото сечение и увеличават съпротивлението на издигащите се отработени газове;
- пропукана стена на комина или хлабава розетка;
- хлабави димни тръби, или тръби вкарани дълбоко в комина , като по този начин намаляват или запушват сечението му;
- използването на един комин с малка тяга от няколко печки на близки нива;
- пушене се получава и когато навън времето се е затоплило внезапно - топлите газове от запалването на огъня не могат да протекат през студения комин. В този случай се използва по-голямо количество бързоразгарящи се разпалки. Същият ефект се получава при опит да се запали отоплителен уред на първия етаж при положение че същият или съседен комин вече се използва от друг отоплителен уред на последния етаж;
- при неуплътнен таван или отворени прозорци на горен етаж се получава ефектът «стълбище-комин», създаващ обратна тяга;
- при комин, намиращ се в област на надналягане, получена от вятър.

При правилно свързване, обслужване и поддържане готварската печка на твърдо гориво не отделя отровни димни емисии в помещението. Ако все пак това настъпи поради горепосочени причини , помещението се проветрява и трябва да се открие и отстрани причината за задимяването.

Не изгаряйте отпадъци!

Изгарянето на боклука води до непредсказуеми последствия, понеже за разлика от сухите дърва, боклукът съдържа различни вещества, които реагират когато изгарят заедно. Например, битовите отпадъци съдържат различни оцветени хартии и пластмаси. Когато ги изгорите, вие не ги унищожавате, а само променяте химичния им състав, добавяйки цял коктейл от отрови в димните газове. Резултатът е същият при изгарянето на всеки вид боклук, само се променя видът на изхвърлените отрови. Един от продуктите при изгарянето на хартиите и пластмасите е диоксин – силно отровен химикал, който не се разгражда и попада в тъканите на животните и хората. Всички произвеждани камини и печки са конструирани и изпробвани за работа със сухи дърва без лепила и бои. Допуска се използването на обикновен хартия само при първоначалното разпалване.

Към отпадъците принадлежат:

- битови отпадъци;
- залепена или боядисана дървесина;
- шперплат или ламинирани плочи от пресовани дървесни частици;

- импрегнирани дървени траверси.

6. Поддържане, почистване и съхранение

При покупката на Камината внимателно да се пренесе до мястото на което ще се инсталира, като се пази от механични повреди и сътресения.

По време на първите едно – две запалвания е възможно да се отделят остатъчни изпарения от изпичането на термоустойчивата боя, които трябва да се проветрят от помещението.

Използвайте термоустойчиви ръкавици когато се наложи да докосвате нагорещени повърхности.

Пепелникът да се почиства ежедневно. Не изхвърляйте пепелта в пластмасови съдове.

Регулярно почиствайте димогарните кухини под фурната, около нея, повърхнините на водната риза и кюнците.

Боядисаните повърхности се почистват с леко навлажнена кърпа от естествени материали само при загасена и изстинала печка. Не използвайте почистващи препарати.

Термошоковата стъклокерамика на вратата на горивната камера или на плота се забърсва с влажна кърпа в топло или студено състояние, а закалените стъкла на фурната само в студено състояние.

Да не се извършват неоторизирани изменения в конструкцията!
При ремонт да се използват само оригинални резервни части предложени от производителя.
Фирмата поддържа гаранционен и следгаранционен сервиз и подмяна на водните ризи.

ПРЕПОРЪЧВА СЕ МОНТАЖЪТ ДА СЕ ИЗВЪРШИ ОТ КВАЛИФИЦИРАН СПЕЦИАЛИСТ.
МОНТАЖЪТ Е ИЗВЪРШЕН ОТ:

Фирма: .....

Адрес:.....

Монтажник: .....

Системата е изпълнена в съответствие с изискванията за безопасна експлоатация.
Проведена е 2-часова проба в експлоатационни условия.

Монтажник: .....

ГАРАНЦИОННА КАРТА

Изделията на фирма ПРИТИ са изработени в съответствие с изискванията за безопасна работа и ефективност, заложени в: БДС EN 13240:2006 за каминните и EN 13229:2006 за камерите за вграждане и отговарят на утвърдената техническа документация.

Гаранционният срок на изделието е 24 /двадесет и четири/ месеца от деня на продажбата от търговската мрежа, при условие че са спазени всички изисквания за правилно транспортиране, монтаж и експлоатация. За моделите с воден топлообменник гаранцията е 36 /тридесет и шест/ месеца.

Фирмата производител удовлетворява всички рекламации, освен в случаите, когато:

- се отнася за образуване на конденз;
- се отнася за счупено стъкло или тухли;
- има спукване или счупване на чугунен детайл след употреба;
- има връщане на отработени газове / *пушене* /;
- има декоративни страници с променен цвят от топлинно претоварване;
- не са спазени изискванията за монтаж и експлоатация, посочени в настоящата инструкция и инструкцията за монтаж на водни отоплителни инсталации;
- дефектите са получени при транспорт;
- камината е с издута водна риза в резултат на превишаване на налягането над допустимото;

Средства за защита на потребителите и право на регресен иск, според ЗПЦСЦУПС :

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;

2. да получи пропорционално намаляване на цената;

3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;

2. значимостта на несъответствието, и 3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за него.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. ако продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2, когато е приложимо или ако не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или ако продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. когато се появи несъответствие на стоки с дълготрайна употреба, въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие, като продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. когато несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора за продажба, съгласно чл 33, ал. 4, чрез заявление до продавача.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

КОМПЛЕКТОВКА

Камината е комплектована със следните детайли и възли:

- ☑ корпус на камината;
- ☑ вратичка със стъкло;
- ☑ чекмедже-пепелник;
- ☑ чугунена скара;
- ☑ комплект дръжки с резе и регулатор на въздуха;
- ☑ техническо описание;

Гаранцията е в сила само ако тази гаранционна карта е попълнена и подписана четливо с мастило или химикал и надлежно подпечатана.

Камината е предадена в изправност на купувача:

……

Адрес: ……

От фирма: ……

гр.: ……

С фактура:…… от дата : ……

Купувач: …… Продавач: ……

ПРОЧЕТИ ВНИМАТЕЛНО, СПАЗВАЙ И СЪХРАНЯВАЙ ИНСТРУКЦИИТЕ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ!

Производител: "ПРИТИ 95" ООД , България , гр.Лясковец , ул."М.Райкович" 33
Телефон на потребителя: ☎ ***(+359) 898 258 801***
www.prity-bg.com

I. TECHNICAL DESCRIPTION

The fireplaces and fireboxes to build-in of the company Prity 95 Ltd. are intended for non-main heating of domestic premises using solid fuel – dry wood.

The variety of models permits the formation of the desired interior, coziness, convenience and thermal comfort.

For cooking needs, the technologies in an oven and on a plate can be uses, and the models with a water heat exchanger can transfer heat to adjacent rooms or to a boiler.

The main component of the combustion is the air sucked by the natural gravitational draught, which is controlled by means of the primary air nozzles.

In the cases when the nozzles and flue outlet flap are left open, intensive combustion is achieved with thermal power indicated in the table and in the package of the device.

II. INSTALLATION INSTRUCTIONS

The fireplace is placed on a stable horizontal fireproof floor. To protect the floor, a stable and fireproof pad can be used, which protrudes at least 50 cm in front and 30 cm from the side.

In the radiating area of the stove, at a distance of 40 cm around it, and at least 1m in front of the glass there shall be no flammable or easily flammable objects and partitions damaging by the radiated heat.

Before connecting the fireplace to the chimney, consult a specialist, who shall give you a written guarantee for its functional safety.

Attention: The shared responsibility towards third parties for the serviceability and the safety of the chimney can be joint and unlimited.

The connecting elements (rosette and stove-pipes) must be fixed tightly and firmly, so as they may not enter the passage section of the chimney. The pipes must be the same size as connecting pipe of the cooker. It is not allowed to change the cross-section of the flue, different from the manufacturer!

It is recommended that the fireplace works with a separate chimney. If other heating appliances are connected in the same chimney, it must be pre-designed for that.

The fireplace must receive fresh air at least 4 m^3/h for each kilowatt from its heat output. When necessary, inflow from adjacent premises or outside air must be provided.

The combustion process of the fireplace must not feel shortage of air on the action of gravity or forced aspirations, because it is a prerequisite for incomplete combustion or return of exhaust gases to the premises.

EXAMPLE DIAGRAMS OF OPERATION OF AN APPLIANCE WITH A WATER HEAT EXCHANGER IN AN OPEN SYSTEM

A Open water heating system with an open expansion tank and a pump.

B An open gravity self-venting water heating system with an open expansion vessel, without a pump.

1. Open expansion vessel
2. Automatic deaerator
3. Water pump

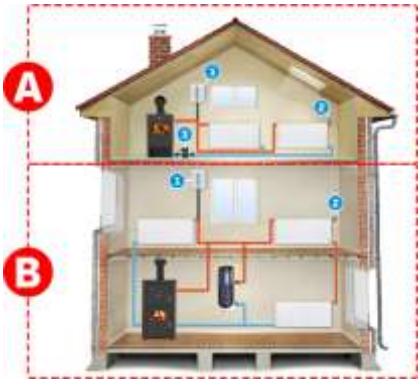
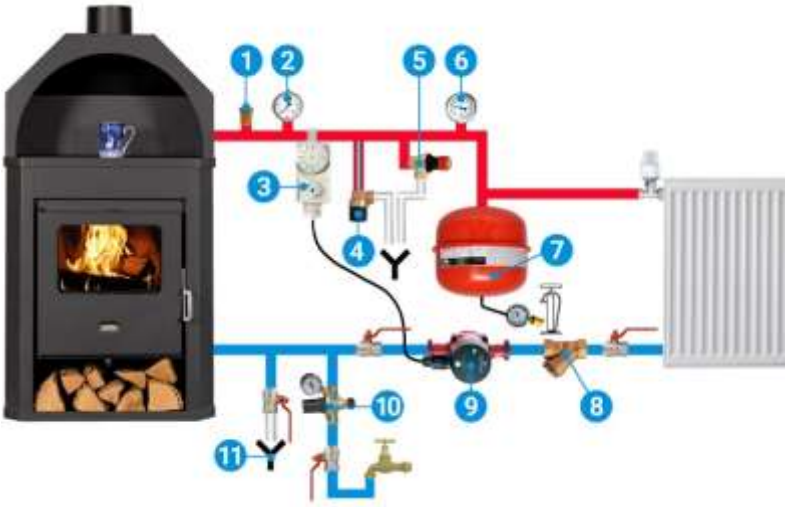


Diagram II-1

PRINCIPLE DIAGRAM OF OPERATION OF AN APPLIANCE WITH A WATER HEAT EXCHANGER IN A CLOSED SYSTEM



1. Automatic deaerator
2. Thermometer 120° C
3. Electric(al) thermostat
4. Thermal safety valve
5. Hydraulic safety valve 2.5 bar
6. Control pressure gauge up to 4 bar
7. Closed expansion vessel inflated up to 1.75 bar
8. Filter
9. Circulation pump
10. Automatic complementary group adjusted at 1.25 bar – working pressure
11. Drainage

Diagram II-2

GENERAL RULES AND RECOMMENDATIONS WHEN USING A FIREPLACE WITH WATER HEAT EXCHANGER

1. Before the construction of the installation it is recommended that the heat losses be calculated by a specialist for the concrete case.
2. We recommend that the stove be connected to an open heating system, but when connected to a closed system, it must be protected by a safety hydraulic valve set at 2.5 bar.
3. To ensure deaeration of each branch and element of the installation at any time of its operation.
4. All elements of the installation must be ensured against freezing, especially if the expansion vessel or other parts of it are located in unheated premises. If it is impossible to ensure non-freezing of any part of the installation, propylene glycol has to be used instead of coolant water.

   CAUTION:

   Freezing of some of the water in a heating system can cause an explosion with irreparable damage.
5. In the installations with forced circulation, a backup power supply (UPS) should be provided - a battery with a 12V / 220V (50Hz) converter to guarantee uninterrupted mode of the pump in case of emergency shutdown of the power supply. It is recommended to switch the circulation pump on and off with a thermostat duplicated with a manual electric switch / see diagram II-3 /.
6. The first service cleaning of the pump filter must be performed immediately after testing the installation.
7. If an old installation is used, it must be repeatedly washed (sluices) of the accumulated contaminants that would be deposited on the surfaces of the water jacket.
8. Do not use coal with high sulfur content and do not get them wet.
9. Do not use fresh and wet wood or biomass. The logs must have remained (be stored) in a dry and airy place for at least two years.
10. Do not drain the circulating water from the installation during the non-heating season.

After performing the installation, conduct (carry out) a 2-hour test of the installation in operating conditions. The certification by the installer for its implementation is an integral part of the warranty card.

L1 and **L2** – signal glim lamps
S – Ordinary switch
T – Thermostat

*Operating mode
L1 is lit, the circulation pump is running (works).

**Standby mode
L2 is lit. The pump is not running.
There is electrical voltage.

***Emergency mode
L1 and **L2** are not lit. There is no voltage.

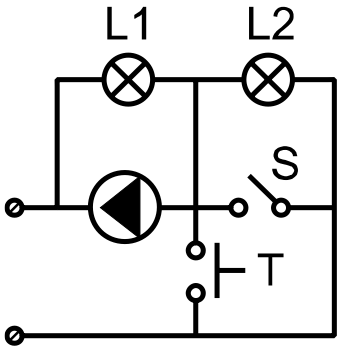


Diagram II-3

III. OPERATING INSTRUCTIONS

1. Recommended fuel

Use only untreated chemically, natural wood, as well as wood briquettes without bonding adhesives.

It is important that the wood be dry. Dry wood is called that has humidity below 20%. This is achieved by storing in a dry and airy place for at least 2 years. Logs are stored shopped and arranged, as their thickness must be between 5 and 15 cm.

Why wet wood shouldn't be used?

- Moisture in the wood reduces their heat when burning. Much of the heat is spent to evaporate the water, and the rest may turn out insufficient to provide the necessary heating. For example, 20 kg wet wood can mean 10 kg of dry wood and 10 liters of water, added to the fire.
- Water vapor decreases the combustion temperature and contributes to the formation of soot, which accumulates and forms a black solid layer on the walls of the combustion chamber, the glass ceramics, the pipes and the chimneys.
- Environmental pollution increases because the gases leave the chimney unburned.

2. Kindling

The purpose of kindling is to warm up the walls of the combustion chamber, the pipes and the chimney to create draft and a stable sustainable fire, as the task is to kindle it form the first attempt with a matchstick, without repeated addition of paper and kindlings.

- Before lighting, clean the ash from the grate.
- Fully open the primary air valve mounted on the door of the combustion chamber or the ashpan (*see Diagram III – 2.1*) and the valve for the flue gases (*see Diagram III – 2.2*).
- Put two chopped pieces of wood (logs) in the combustion chamber, parallel to one another, on both sides of the grate.
- Use paper, press it and place it on the front part of the grill between the logs. Do not use glossy, printed or impregnated paper.
- Place small dry kindlings on the paper. Easy-burning kindlings of softwood are preferred. Arrange the kindlings so that they do not collapse and suffocate (stifle) the emerging fire. Put some finely chopped wood on the kindlings.
- Light the paper. When the paper starts burning, close the combustion chamber door.
- Leave the primary air nozzles fully (entirely) open until the flame covers the entire combustion chamber, and close them completely after sustainable ignition. Otherwise certain surfaces may overheat above the permissible temperature. See the Warranty Conditions.
- During actual combustion, the secondary air that is sucked in through the openings in the upper periphery of the combustion chamber door is entirely sufficient.

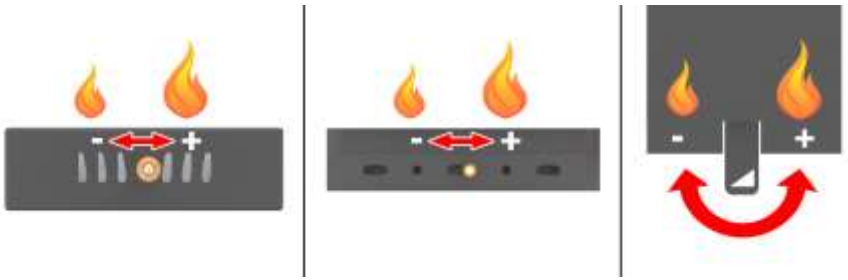


Diagram III – 2.1. Primary air control

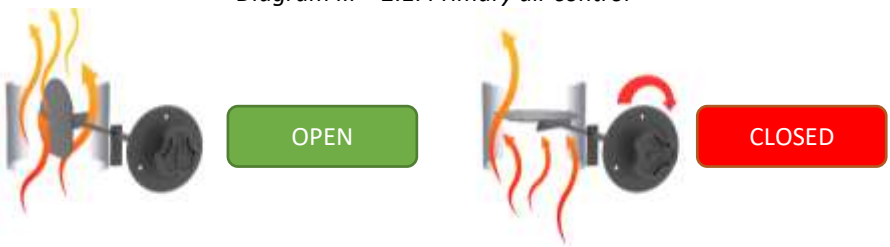


Diagram III – 2.2. Control valve for the flue gases

3. Fuelling with wood

Wood burns best in cycles, so the heat radiated by the fire is not constant over time. Cycle is the time from the ignition of the wood loaded on embers to their transformation into a new layer of embers. Each cycle can provide heating for several hours depending on how and how much wood is loaded.

Finely chopped pieces of wood, thrown crosswise, burn faster, because the incoming air is able to reach all surfaces at once (simultaneously). Such an arrangement is suitable when necessary intensive heat to be given off.

To achieve a continuous, prolonged, sustained stable fire, gather the coals on the grate and load wood. The dense, close, parallel arrangement of the wood prevents penetration of air and flames among them and preserves their interior for later burning. Open entirely (completely) the primary air. When the outermost wood kindles, reduce the air to achieve the desired intensity of burning.

The combustion chamber door must be closed during operation. When opening for additional fueling, close the primary air vents and make sure that embers do not fall out of the chamber.

4. Signs of proper burning

- Burning must run without in the presence of flames without smoking. Smoke is a product of incomplete combustion due to moist fuel, low temperature in the combustion chamber and low draft.
- There are refractory bricks in the fireplace, they must maintain their natural color in yellow-brown, but not black.
- With dried wood and sufficient primary air, immediate ignition must be achieved with each new refill.
- The glass ceramic of the door must remain clean even during prolonged operation.
- The gases coming out of the chimney must be transparent and white. Gray smoke indicates that there is smoldering and poor combustion.

5. Requirements for the flue (chimney)

The chimney is designed to draw the products of combustion from the stove and throw them away into the atmosphere outside the home.

The ascending draft or "draw" of the chimney is a result of the combination between its height and the difference in the temperatures of the flue gasses and the outside air.

The hot flue gas column in the chimney has smaller weight than the equivalent external cold air column, so the pressure at the beginning of the hot chimney is smaller than the external air pressure. This very small pressure difference creates draft.

Weaker draft is a prerequisite for difficult kindling, return of flue gases, and it is overcome with rapid kindling and burning of dry thin wildly burning sticks and paper. After lighting the fire and heating up the chimney, its draft increases. For economical mode and high efficiency after heating the chimney, the draft must be reduced to 5-10 Pa, but so that there is no return of exhaust gases (smoking) with the door closed.

The main causes for poor draft are:

- Accumulated soot inside the chimney, which reduce its cross-section (diameter) and increases the resistance of the rising exhaust (flue) gases;
- cracked chimney wall or loose rosette;
- loose smoke pipes, or pipes inserted deep into the chimney, thus reducing or clogging its cross-section;
- the use of one chimney with small draft by several stoves at close levels (in close proximity);
- Smoking also occurs when the weather outside has suddenly warmed up – the hot gasses from lighting the fire cannot flow (escape) through the cold chimney. In this case a bigger amount of fast burning kindlings (sticks and paper) are used. The same effect is obtained when trying to kindle a heater on the first (ground) floor, provided that the same or adjacent chimney is already being used by another heater on the top floor.
- In case of unsealed (not air-tight) ceiling or open windows on an upper floor, the effect "staircase-chimney" is obtained, creating a reverse draught.
- In case of a chimney located in an area of overpressure, obtained from (caused by) wind.

When properly connected, serviced and maintained, the solid fuel cooker does not emit toxic fumes into the room. If, however, this occurs due to above causes, to room is aired and the cause of the smoke must be found and remedied.

Don’t burn waste!

Burning garbage leads to unpredictable consequences because, unlike dry wood, garbage contains various substances that react when burn together. For example, household waste contains various colored papers and plastics. When you burn them, you do not destroy them, you only change their chemical composition by adding a whole cocktail poisons to the flue gases. The result is the same when burning any type of garbage, only the type of the discarded toxins changes. One of the products when burning papers and plastics is dioxin – a highly toxic chemical that does not degrade and enters the tissues of animals and humans. All manufactured fireplaces and stoves are designed and tested to work with dry wood without adhesives and paints. Plain paper may be used only during initial kindling.

The waste includes:

- household waste

- glued or painted wood
- plywood or laminated boards (plates) of pressed wood particles
- impregnated wooden sleepers

6. Maintenance, cleaning and preservation

When buying a fireplace, carefully carry it to the place where it will be installed, protecting it from mechanical damage and shocks.

During the first one or two ignitions, it is possible to release residual vapors from the baking of the heat resistant paint, which must be aired from the room.

Use thermo-resistant gloves when you have to touch hot surfaces.

Clean the ashpan daily. Do not dispose the ash in plastic containers (vessels).

Regularly clean the flue cavities under the oven, around it, water jacket surfaces and the chimneys.

The painted surfaces are cleaned with a slightly damp cloth of natural materials only when the stove is turned off and cooled. Do not use cleaning detergents.

The thermoshock glass ceramics on the door of the combustion chamber or on the hob are wiped with a damp cloth in warm or cold condition and the tempered glasses of the oven only in cold condition.

Do not make any unauthorized changes in the construction!
When repairing, use only original spare parts provided by the manufacturer
The company maintains warranty and post-warranty service and replacement of water jackets.

WE RECOMMEND INSTALLATION TO BE CARRIED BY A QUALIFIED SPECIALIST.
THE INSTALLATION HAS BEEN PERFORMED BY:

Company: ……

Address: ……

Installer: ……

The system has been installed in accordance with the requirements for safe operation. A two-hour test has been performed under operating conditions.

Installer: ……

WARRANTY CARD

The products of PRITY Company are made in accordance with the requirements for safe operation and efficiency, set in BDS EN 13240:2006 for the fireplaces and EN 13229:2006 for the fireboxes to build-in and comply with the approved technical documentation.

The warranty period of the product is 24 (twenty-four) months from the day of the sale from the trade network, provided that all requirements for proper transportation, installation and operation are met. For the models with a water heat exchanger, the warranty is 36 (thirty-six) months.

The manufacturer satisfies all claims, except in cases when:

- refers to formation of condensation;
- refers to broken glass or bricks;
- there is a crack or breakage of cast iron part after use;
- there is return of exhaust gases (smoking);
- there are decorative sides with changed color from thermal overload;
- the requirements for installation and operation specified in this instruction and the instruction for installation of water heating systems have not been observed;
- the defects have been obtained during transport;
- the fireplace has a swollen water jacket as a result of exceeding pressure above the admissible.

Consumer remedies and right of recourse under the Act on the Supply of Digital Content and Digital Services:

Art. 33. (1) Where the goods do not comply with the individual requirements for conformity with the contract, the objective requirements for conformity with the contract and the requirements for the assembly or the installation of the goods, the consumer shall have the right to:

1. make a claim by asking the seller to bring the goods into conformity;
2. receive a proportionate reduction in the price;
3. cancel the contract.

(2) In the cases referred to in para 1, item 1 the consumer may choose between repair or replacement of the goods, unless this proves impossible or would result in disproportionate costs for the seller, taking into account all the circumstances of the case, including:

1. the value the goods would have if there was no lack of conformity;

2. the significance of the non-conformity, and

3. the possibility of providing the consumer with the alternative remedy without significant inconvenience to the consumer.

(3) The seller may refuse to bring the goods into conformity if repair and replacement are impossible or would involve a disproportionate cost to him, taking into account all the circumstances, including those referred to in para 2, items 1 and 2.

(4) The consumer shall be entitled to a proportionate reduction of the price or to cancel the contract of sale in the following cases:

1. if the seller has not repaired or replaced the goods in accordance with Art. 34, paras 1 and 2, where applicable, or if he has not carried out a repair or replacement in accordance with Art. 34, paras 3 and 4, or if the seller has refused to bring the goods into conformity pursuant to para 3;

2. where there is non-conformity of durable goods despite actions taken by the seller to bring the goods into conformity, whereas the seller shall be entitled to make a second attempt to bring the goods into conformity within the period of the guarantee under Art. 31;

3. where the non-conformity is so serious as to justify an immediate reduction in price or cancellation of the contract of sale; or

4. the seller has stated or it is clear from the circumstances that he will not bring the goods into conformity within a reasonable time or without causing significant inconvenience to the consumer.

(5) The consumer has no right to cancel the contract if the non-conformity is minor. The burden of proof as to whether the non-conformity is minor is on the seller.

Art. 34. (1) The repair or replacement of the goods shall be carried out free of charge within a reasonable time after the consumer has notified the seller of the non-conformity and without significant inconvenience to the consumer, taking into account the nature of the goods and the purpose for which they were needed by the consumer.

(2) For goods other than goods containing digital elements, the repair or replacement of the goods shall be carried out free of charge within one month of the consumer notifying the seller of the non-conformity and without significant inconvenience to the consumer, taking into account the nature of the goods and the purpose for which they were needed by the consumer.

(3) Where the non-conformity is remedied by repair or replacement of the goods, the consumer shall make the goods available to the seller. Where the goods are replaced, the seller shall take the replaced goods back from the consumer at his own expense.

(4) Where the carrying out of repairs requires the removal of goods which were installed in accordance with their nature and purpose before the non-conformity occurred, or where those goods are to be replaced, the seller's obligation to repair or replace the goods includes the removal of the non-conforming goods and the

installation of the replacement goods or the repaired goods, or bearing the cost of removing and installing the goods.

(5) The consumer is not liable to pay for the normal use of the goods for the time prior to their replacement.

Art. 35. The price reduction shall be in proportion to the difference between the value of the goods received by the consumer and the value which the goods would have had if there had been no lack of conformity.

Art. 36. (1) The consumer shall exercise his right to cancel the contract of sale in accordance with Art. 33, para 4 by application to the seller.

(2) Where the non-conformity relates only to some of the goods supplied pursuant to the contract of sale and there are grounds for termination of the contract, the consumer shall be entitled to terminate the contract of sale only in respect of those goods which do not conform and in respect of any other goods which he has acquired together with the goods which do not conform if it cannot reasonably be expected that the consumer will agree to retain only the goods which conform.

(3) Where the consumer cancels the contract of sale in whole or in part only in respect of some of the goods supplied under the contract of sale, the consumer shall return those goods to the seller without undue delay and in any event not later than 14 days after the date on which the consumer notifies the seller of his decision to cancel the contract of sale. The deadline shall be deemed to have been met if the consumer has returned or sent the goods back to the seller before the expiry of the 14-day period. All costs of returning the goods, including the dispatch of the goods, shall be borne by the seller.

(4) The seller shall refund the price paid for the goods to the consumer on receipt of the goods or on production by the consumer of proof that the goods have been sent to the seller. The seller is obliged to reimburse the sums received using the same means of payment used by the consumer in the original transaction, unless the consumer has expressly agreed to the use of another means of payment and provided that this does not entail a cost for the consumer.

Art. 37. (1) The consumer may exercise his rights under this section as follows:

1. for goods other than goods containing digital elements, within two years from the delivery of the goods;

(2) The time limit in para 1 shall cease to run during the time required for the repair or replacement of the goods.

EQUIPMENT

The fireplace is complete and equipped with the following pieces and units:

- ☑ body of the fireplace;
- ☑ a door with glass;
- ☑ a drawer- ash-tray;
- ☑ cast-iron grate;
- ☑ a set of handles with a latch and an air regulator;
- ☑ technical description.

The warranty is valid if this warranty card is completed and signed legibly in ink or ballpoint pen and duly stamped.

The fireplace has been handed over to the buyer in good condition:

……

Address: ……

Company name: ……

City (town): ……

Invoice No.: …… dated from: ……

Purchaser: …… Seller: ……

READ CAREFULLY, FOLLOW AND KEEP MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS!

Producer: PRITY 95 Ltd., Bulgaria, town of Lyaskovets, M. Raykovich str. 33,
Customer's phone:☎ ***(+359) 898 258 801***
www.prity-bg.com

I. TECHNISCHE BESCHREIBUNG

Die Kamine und die Kamineinsätze der Firma Prity 95 GmbH sind für die Beheizung von Wohnräumen mit festen Brennstoffen - trockenem Holz - bestimmt.

Die Vielfalt der Modelle ermöglicht die Gestaltung des gewünschten Innenraums, sichert Gemütlichkeit, Bequemlichkeit und thermischen Komfort.

Zum Kochen können die Technologien in einem Backofen und auf einer Platte verwendet werden, und die Modelle mit einem Wasserwärmetauscher können Wärme zu benachbarten Räume oder zu einem Heizkessel übertragen.

Der Hauptbestandteil der Verbrennung ist die durch die natürliche Anziehungskraft angesaugte Luft, die über die Primärluftdüsen gesteuert wird.

In den Fällen, in denen die Düsen und die Rauchabzugsklappe offen gelassen werden, wird eine intensive Verbrennung mit der in der Tabelle und auf der Verpackung des Geräts angegebenen Wärmeleistung erreicht.

II. MONTAGEANLEITUNG

Die Feuerstelle wird auf einen stabilen, waagerechten und feuerfesten Boden gestellt. Zum Schutz des Bodens kann eine stabile und feuerfeste Unterlage verwendet werden, die vorne mindestens 50 cm und seitlich 30 cm übersteht.

Im Strahlungsbereich des Ofens, in einem Abstand von 40 cm um ihn herum und mindestens 1 m vor der Scheibe dürfen sich keine brennbaren oder leicht entzündlichen Gegenstände und Trennwände befinden, die durch die Strahlungswärme beschädigt werden.

Bevor Sie den Kamin an den Schornstein anschließen, sollten Sie einen Fachmann konsultieren, der Ihnen eine schriftliche Garantie für die Funktionssicherheit gibt.

Achtung: Die gemeinsame Verantwortung gegenüber Dritten für die Gebrauchstauglichkeit und die Sicherheit des Schornsteins kann gemeinschaftlich und unbegrenzt sein.

Die Verbindungselemente (*Rosette und Ofenrohre*) müssen dicht und fest angebracht werden, damit sie nicht in den Durchgangsbereich des Schornsteins gelangen können. Die Rohre müssen die gleiche Größe wie das Anschlussrohr des Herdes haben. Es ist nicht erlaubt, den Querschnitt des Schornsteins anders als vom Hersteller angegeben zu verändern!

Es wird empfohlen, dass der Kamin mit einem separaten Schornstein arbeitet. Wenn andere Heizgeräte an denselben Schornstein angeschlossen werden, muss dieser dafür ausgelegt sein.

Die Feuerstätte muss für jedes Kilowatt ihrer Heizleistung mindestens 4 m3/h Frischluft erhalten. Erforderlichenfalls ist eine Zufuhr von benachbarten Räumen oder von Außenluft vorzusehen.

Während des Verbrennungsprozesses des Kamins darf kein Luftmangel durch Schwerkraft oder erzwungene Ansaugung vorhanden sein, da dies eine Voraussetzung für eine unvollständige Verbrennung oder die Rückführung der Abgase in die Räumlichkeiten ist.

BEISPIELHAFTE DIAGRAMME FÜR DEN BETRIEB EINES GERÄTS MIT WASSERMANTEL IN EINEM OFFENEN SYSTEM

A Offenes Warmwassersystem mit offenem Ausdehnungsgefäß und einer Pumpe.

B Ein offenes selbstentlüftendes Schwerkraft-Wassererwärmungssystem mit offenem Ausdehnungsgefäß, ohne Pumpe.

1. Ausdehnungsgefäß öffnen
2. Automatischer Entlüfter
3. Wasserpumpe

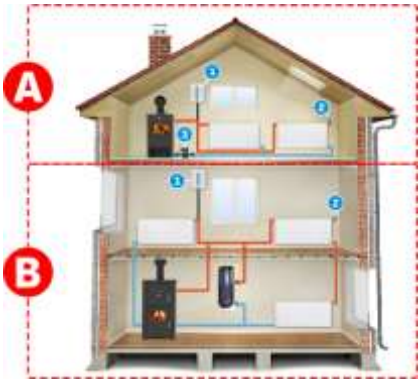
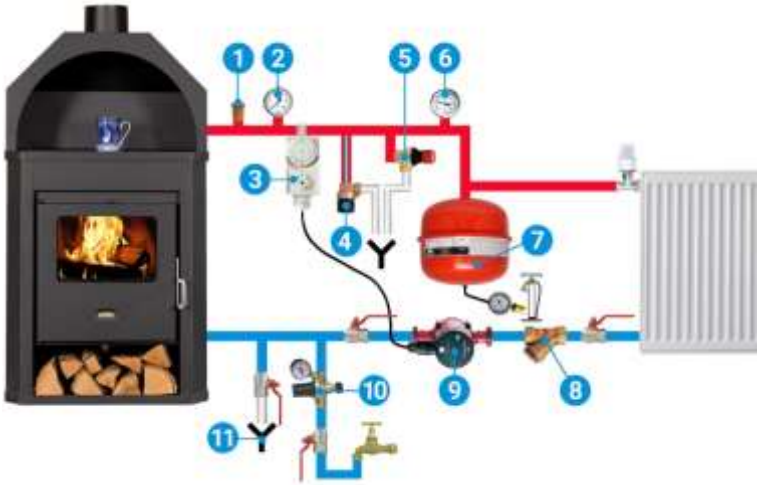


Abbildung II-1

ABBILDUNG - BETRIEB EINES GERÄTS MIT WASSERMANTEL IN EINER GESCHLOSSENEN ANLAGE



1. Automatischer Entlüfter
2. Thermometer 120° C
3. Elektrischer Thermostat
4. Thermisches Sicherheitsventil
5. Hydraulisches Sicherheitsventil 2,5 bar
6. Kontrollmanometer bis 4 bar
7. Geschlossenes Ausdehnungsgefäß auf 1,75 bar aufgeblasen
8. Filter
9. Umwälzpumpe
10. Automatische Nachspeisegruppe auf 1,25 bar eingestellt
11. Drainage, Ablassen

Abbildung II-2

ALLGEMEINE REGELN UND EMPFEHLUNGEN FÜR DIE VERWENDUNG EINES KAMINS MIT WASSERWÄRMETAUSCHER

1. Vor der Errichtung der Anlage empfiehlt es sich, die Wärmeverluste für den konkreten Fall von einem Fachmann berechnen zu lassen.
2. Es wird empfohlen, den Kaminofen an ein offenes Heizsystem anzuschließen. Bei Anschluss an ein geschlossenes System muss er durch ein auf 2,5 bar eingestelltes hydraulisches Sicherheitsventil geschützt werden.
3. Die Entlüftung der einzelnen Abzweigungen und Elemente der Anlage muss zu jedem Zeitpunkt des Betriebs gewährleistet sein.
4. Alle Bauteile der Anlage müssen gegen Einfrieren gesichert sein, insbesondere wenn sich das Ausdehnungsgefäß oder andere Teile der Anlage in unbeheizten Räumen befinden. Kann die Frostsicherheit eines Anlagenteils nicht gewährleistet werden, so ist statt des Kühlwassers Propylenglykol zu verwenden.
   ACHTUNG: Das Einfrieren eines Teils des Wassers in einer Heizungsanlage kann eine Explosion mit irreparablen Schäden verursachen.
5. In Anlagen mit Umluftmodus sollte eine Notstromversorgung (USV) vorgesehen werden - eine Batterie mit 12 V / 220 V (50 Hz) Umwandler, um einen ununterbrochenen Betrieb der Pumpe im Falle einer Notabschaltung der Stromversorgung zu gewährleisten. ***Es wird empfohlen, die Umwälzpumpe mit einem Thermostat ein- und auszuschalten, der mit einem manuellen elektrischen Schalter dupliziert wird / siehe Abbildung II-3 /.***
6. Die erste Wartungsreinigung des Pumpenfilters muss unmittelbar nach der Prüfung der Anlage durchgeführt werden.
7. Wenn eine alte Anlage verwendet wird, muss diese wiederholt von den angesammelten Verunreinigungen, die sich auf den Oberflächen des Wassermantels ablagern würden, gereinigt werden.
8. Keine Kohle mit hohem Schwefelgehalt verwendet, die Kohle und darf nicht nass werden.
9. Verwenden Sie kein frisches und nasses Holz oder Biomasse. Das Holz muss mindestens zwei Jahre lang an einem trockenen und luftigen Ort gelagert worden sein.
10. Lassen Sie das zirkulierende Wasser während der heizfreien Zeit nicht aus der Anlage ab.

Nach der Installation ist ein 2-stündiger Test der Anlage unter Betriebsbedingungen durchzuführen. Die Bescheinigung des Installateurs über die Durchführung dieser Prüfung ist Bestandteil der Garantiekarte.

L1 und **L2** - Glühlampen als Signalleuchten
S - einfacher Schalter
T - Thermostat

* Betriebsart.
L1 leuchtet - die Umwälzpumpe ist in Betrieb
** Standby-Modus.
L2 leuchtet. Die Pumpe funktioniert nicht.
Stromspannung liegt an.
*** Notbetrieb.
L1 und **L2** leuchten nicht. Keine Stromspannung.

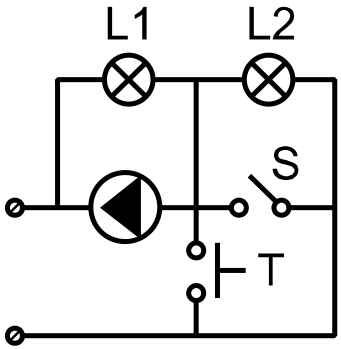


Abbildung II-3

III. BETRIEBSANLEITUNG

1. Empfohlener Brennstoff

Verwenden Sie nur chemisch unbehandeltes, naturbelassenes Holz, sowie Holzbriketts ohne Bindemittel.

Es ist wichtig, dass das Holz trocken ist. Als trocken wird jenes Holz bezeichnet, das eine Feuchtigkeit bis 20% aufweist. Dies wird durch die Lagerung an einem trockenen und luftigen Ort für mindestens 2 Jahre erreicht. Die Stämme werden gestapelt und geordnet gelagert, da ihre Dicke zwischen 5 und 15 cm liegen muss.

Warum sollte feuchtes Holz nicht verwendet werden?

- Die Feuchtigkeit des Holzes verringert seine Wärme beim Verbrennen. Ein Großteil der Wärme wird zum Verdampfen des Wassers verbraucht, und der Rest reicht möglicherweise nicht aus, um die erforderliche Wärme zu erzeugen. 20 kg nasses Holz bedeuten beispielsweise 10 kg trockenes Holz und 10 Liter Wasser, die dem Feuer zugeführt werden.
- Der Wasserdampf senkt die Verbrennungstemperatur und trägt zur Bildung von Ruß bei, der sich an den Wänden der Brennkammer, der Glaskeramik, den Rohren und den Schornsteinen ansammelt und eine schwarze feste Schicht bildet.
- Die Umweltverschmutzung nimmt zu, weil die Gase den Schornstein verlassen, ohne zu verbrennen.

2. Anfeuerung

Die Anfeuerung dient dazu, die Wände der Brennkammer, die Rohre und den Schornstein zu erwärmen, um Zug zu erzeugen und ein stabiles, dauerhaftes Feuer zu

schaffen, das beim ersten Versuch mit einem Streichholz angezündet wird, ohne dass wiederholt Papier und Anzündholz nachgelegt werden müssen.

- Vor dem Anzünden muss der Rost von Asche befreit werden.
- Öffnen Sie das Ventil für die Primärluft, das an der Tür der Brennkammer oder des Aschekastens montiert ist (*siehe Abbildung III - 2.1*), und das Ventil für die Rauchgase (*siehe Abbildung III - 2.2*) vollständig.
- Legen Sie zwei gehackte Holzstücke parallel zueinander auf beiden Seiten des Rostes in die Brennkammer.
- Verwenden Sie Papier, drücken Sie es zusammen und legen Sie es auf den vorderen Teil des Grills zwischen die Holzscheite. Verwenden Sie kein glänzendes, bedrucktes oder imprägniertes Papier.
- Legen Sie kleine trockene Anzündhölzer auf das Papier. Leicht brennende Anzündhölzer aus Weichholz sind vorzuziehen. Ordnen Sie die Anzündhölzer so an, dass sie nicht zusammenfallen und das entstehende Feuer unterdrücken. Legen Sie etwas feingehacktes Holz auf die Anzündhölzer.
- Zünden Sie das Papier an. Schließen Sie die Feuerraumtür, wenn das Papier zu brennen beginnt.
- Lassen Sie die Primärluftdüsen ganz offen, bis die Flamme den gesamten Brennraum erfasst, schließen Sie sie wieder vollständig, wenn die Zündung schon nachhaltig ist. Andernfalls können bestimmte Oberflächen über die zulässige Temperatur hinaus überhitzt werden. Siehe die Garantiebedingungen.
- Während der eigentlichen Verbrennung ist die Sekundärluft, die durch die Öffnungen am oberen Rand der Brennraumtür angesaugt wird, völlig ausreichend.

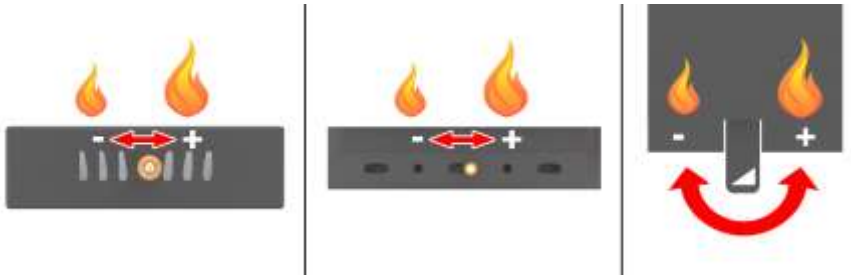


Abbildung III – 2.1. Primärluftsteuerung



Abbildung III – 2.2. Steuerung des Ventils für die Rauchgase

3. Holzstücke nachlegen

Holz brennt am besten in Zyklen, so dass die vom Feuer abgestrahlte Wärme im Laufe der Zeit nicht konstant ist. Ein Zyklus ist die Zeit von der Entzündung des auf die Glut geladenen Holzes bis zu seiner Umwandlung in eine neue Glutschicht. Jeder Zyklus kann mehrere Stunden lang Wärme besorgen, je nachdem, wie und wie viel Holz nachgelegt wird.

Fein gehackte Holzstücke, die quer geworfen werden, brennen schneller, weil die einströmende Luft alle Oberflächen gleichzeitig erreichen kann. Solch eine Anordnung ist geeignet, wenn intensive Wärme abgegeben werden muss.

Um ein kontinuierliches, lang anhaltendes, stabiles Feuer zu erzielen, müssen Sie die Kohlen auf den Rost stellen und dann Holz nachlegen. Die dichte, enge und parallele Anordnung des Holzes verhindert das Eindringen von Luft und Flammen zwischen den Kohlen und bewahrt ihr Inneres für die spätere Verbrennung. Öffnen Sie die Primärluft vollständig. Wenn das äußerste Holz brennt, müssen Sie die Luft reduzieren, um die gewünschte Brennintensität zu erreichen.

Die Feuerraumtür muss während des Betriebs geschlossen sein. Wenn Sie die Tür zum Nachlegen öffnen, schließen Sie die Primärluftöffnungen und achten Sie darauf, dass keine Glut aus der Kammer fällt.

4. Merkmale für eine ordnungsgemäße Verbrennung

- Die Verbrennung muss in Anwesenheit von Flammen ohne Rauchentwicklung ablaufen. Rauch ist ein Produkt einer unvollständigen Verbrennung aufgrund von feuchtem Brennstoff, niedriger Temperatur in der Brennkammer und geringem Zug.
- Sind feuerfeste Steine in der Feuerstelle vorhanden, müssen sie ihre natürliche Farbe in gelb-braun, aber nicht schwarz behalten.
- Bei getrocknetem Holz und ausreichender Primärluft muss bei jedem Nachlegen eine sofortige Zündung erreicht werden.
- Die Glaskeramik der Tür muss auch bei längerem Betrieb sauber bleiben.
- Die aus dem oberen Kaminende kommenden Gase müssen transparent oder weiß sein. Grauer Rauch deutet auf Schwelbrand und schlechte Verbrennung hin.

5. Anforderungen an den Rauchfang /Schornstein/

Der Schornstein hat die Aufgabe, die Verbrennungsprodukte aus dem Ofen zu ziehen und in die Atmosphäre außerhalb des Hauses abzugeben.

Der aufsteigende Zug des Schornsteins ergibt sich aus der Kombination zwischen seiner Höhe und dem Temperaturunterschied zwischen den Rauchgasen und der Außenluft. Die heiße Abgassäule im Schornstein hat ein geringeres Gewicht als die entsprechende kalte Außenluftsäule, so dass der Druck am Anfang des heißen

Schornsteins geringer ist als der Druck der Außenluft. Dieser sehr geringe Druckunterschied erzeugt Zugluft.

Schwacher Zug ist eine Voraussetzung für schwieriges Anzünden, Rückführung von Rauchgasen und wird durch schnelles Anzünden und Verbrennen von trockenen, dünnen, wild brennenden Stöcken und Papier überwunden. Nach dem Anzünden des Feuers und dem Aufheizen des Schornsteins nimmt der Zug zu. Für einen sparsamen Betrieb und einen hohen Wirkungsgrad nach dem Anheizen des Schornsteins muss der Zug auf *5-10 Pa* gesenkt werden, jedoch so, dass bei geschlossener Tür kein Rückzug der Abgase /*Rauchen*/ erfolgt.

Die Hauptursachen für einen schlechten Zug sind:

- Ansammlung von Ruß im Schornstein, die dessen Querschnitt verringern und den Widerstand der aufsteigenden Abgase erhöhen;
- Risse in der Schornsteinwand oder eine lockere Rosette;
- lose Rauchrohre oder tief in den Schornstein eingeführte Rohre, die den Querschnitt des Schornsteins verringern oder verstopfen;
- die Verwendung eines Schornsteins mit geringem Zug durch mehrere Öfen auf engem Raum;
- Rauch entsteht auch, wenn sich das Wetter draußen plötzlich erwärmt hat - die heißen Gase, die beim Anzünden des Feuers entstehen, können nicht durch den kalten Schornstein strömen. In diesem Fall wird eine größere Menge an schnell brennenden Anzündhilfen verwendet. Derselbe Effekt wird erzielt, wenn man versucht, einen Ofen im ersten Stock anzuzünden, vorausgesetzt, dass der gleiche oder ein benachbarter Schornstein bereits von einem anderen Ofen im obersten Stockwerk benutzt wird.
- bei undichten Decken oder offenen Fenstern in einem Obergeschoss entsteht der Effekt "Treppenhausschornstein", der einen Gegenzug erzeugt.
- bei einem Schornstein, der sich in einem Überdruckgebiet befindet, der durch Wind entsteht.

bei ordnungsgemäßem Anschluss, Wartung und Instandhaltung gibt der Festbrennstoffkocher keine giftigen Dämpfe in den Raum ab. Sollte dies dennoch aus den oben genannten Gründen der Fall sein, muss der Raum gelüftet und die Ursache für den Rauch gefunden und beseitigt werden.

Verbrennen Sie keinen Müll!

Das Verbrennen von Müll führt zu unvorhersehbaren Folgen, da Müll im Gegensatz zu trockenem Holz verschiedene Stoffe enthält, die beim Verbrennen miteinander reagieren. Hausmüll enthält zum Beispiel verschiedenfarbige Papiere und Kunststoffe. Wenn Sie diese verbrennen, zerstören Sie sie nicht, sondern verändern nur ihre chemische Zusammensetzung, indem Sie den Rauchgasen einen ganzen Cocktail von Giften zusetzen. Das Ergebnis ist bei der Verbrennung jeder Art von Müll dasselbe, nur die Art der weggeworfenen Giftstoffe ändert sich. Eines der Produkte, die bei der Verbrennung von Papier und Kunststoffen entstehen, ist Dioxin - ein sehr giftiger Chemikal, der nicht abgebaut wird und in das Gewebe von Tieren und Menschen

gelangt. Alle hergestellten Kamine und Öfen sind so konzipiert und getestet, dass sie mit trockenem Holz ohne Klebstoffe und Farben funktionieren. Glattes Papier darf nur beim Anzünden verwendet werden.

Die Abfälle umfassen:

- Haushaltsmülll;
- verleimtes oder gestrichenes Holz;
- Sperrholz oder laminierte Platten aus gepressten Holzpartikeln;
- imprägnierte Holzschwellen.

6. Wartung, Reinigung und Pflege

Nachdem Sie einen Kamin gekauft haben, sollen Sie ihn sorgfältig zum Aufstellungsort transportieren und ihn vor mechanischen Beschädigungen und Stößen schützen.

Bei den ersten ein oder zwei Anzündungen können beim Einbrennen der hitzebeständigen Farbe Restdämpfe freigesetzt werden, die aus dem Raum gelüftet werden müssen.

Verwenden Sie wärmebeständige Handschuhe, wenn Sie heiße Oberflächen berühren müssen.

Reinigen Sie den Aschekasten täglich. Entsorgen Sie die Asche nicht in Kunststoffbehältern.

Reinigen Sie regelmäßig die Rauchgasräume unter dem Ofen, um den Ofen herum, die Oberflächen des Wassermantels und die Schornsteine.

Die lackierten Oberflächen werden nur bei ausgeschaltetem und abgekühltem Ofen mit einem leicht feuchten Tuch aus Naturmaterialien gereinigt. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

Die Thermosockel-Glaskeramik auf der Brennraumtür oder auf dem Kochfeld wird im warmen oder kalten Zustand mit einem feuchten Tuch abgewischt, die gehärteten Scheiben des Backofens nur im kalten Zustand.

Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen an der Konstruktion vor!
Bei Reparaturen nur Originalersatzteile des Herstellers verwenden.
Das Unternehmen übernimmt den Garantie- und Nachgarantieservice sowie den Austausch der Wassermäntel.

WIR EMPFEHLEN, DIE INSTALLATION VON EINEM QUALIFIZIERTEN FACHMANN DURCHFÜHREN ZU LASSEN.
DIE INSTALLATION WURDE DURCHGEFÜHRT VON:

Betrieb: .....

Adresse:.....

Installateur: .....

Die Anlage wurde gemäß den Anforderungen für einen sicheren Betrieb installiert.
Es wurde ein zweistündiger Testbetrieb unter Betriebsbedingungen durchgeführt.

Installateur: .....

GARANTIEKARTE

Die Produkte der Firma PRITY werden in Übereinstimmung mit den Anforderungen für den sicheren Betrieb und die Effizienz, die in der BDS EN 13240:2006 für die Kamine und EN 13229:2006 für Kamineinsätze festgelegt sind, hergestellt und entsprechen den genehmigten technischen Unterlagen.

Die Garantiezeit für das Produkt beträgt 24 (vierundzwanzig) Monate ab dem Tag des Verkaufs über das Handelsnetz, vorausgesetzt, dass alle Anforderungen an den ordnungsgemäßen Transport, die Installation und den Betrieb erfüllt sind. Für die Modelle mit Wasserwärmetauscher beträgt die Garantie 36 (sechsunddreißig) Monate.

Der Hersteller kommt für alle Beanstandungen auf, außer in folgenden Fällen:

- die Beanstandung bezieht sich auf die Bildung von Kondenswasser;
- die Beanstandung bezieht sich auf zerbrochenes Glas oder Ziegelsteine;
- es liegt Riss oder ein Bruch eines Gusseisenteils nach dem Gebrauch vor;
- Rückführung von Abgasen /*Rauchen*/;
- es gibt dekorative Seiten mit veränderter Farbe durch thermische Überlastung;
- die in dieser Anleitung und in der Anleitung für die Installation von Wasserheizungssystemen angegebenen Anforderungen für die Installation und den Betrieb nicht eingehalten wurden;
- die Mängel sind während des Transports entstanden;
- die Feuerstätte hat einen aufgequollenen Wassermantel als Folge einer Drucküberschreitung über den zulässigen Wert;

Rechtsbehelfe für Verbraucher und Rückgriffsrecht nach dem Gesetz über die Bereitstellung digitaler Inhalte und Dienstleistungen und den Verkauf von Waren:

Art. 33. (1) Entspricht die Ware nicht den individuellen Anforderungen an die Vertragsmäßigkeit, den objektiven Anforderungen an die Vertragsmäßigkeit und den Anforderungen an die Montage oder Installation der Ware, so ist der Verbraucher berechtigt:

1. einen Anspruch geltend zu machen, indem er den Verkäufer auffordert, den vertragsmäßigen Zustand der Ware herzustellen;

2. eine anteilsmäßige Preisminderung zu erhalten;

3. vom Vertrag zurückzutreten.

(2) In den Fällen des Abs. 1, Ziff. 1 kann der Verbraucher zwischen Nachbesserung oder Nachlieferung der Ware wählen, es sei denn, dies erweist sich als unmöglich oder wäre für den Verkäufer mit unverhältnismäßig hohen Kosten verbunden, wobei alle Umstände des Falles zu berücksichtigen sind, einschließlich:

1. der Wert der Ware, wenn keine Vertragswidrigkeit vorliegen würde;

2. die Relevanz der Vertragswidrigkeit; und

3. die Möglichkeit, dem Verbraucher einen anderen Rechtsbehelf anzubieten, ohne dass erhebliche Unannehmlichkeiten für ihn entstehen.

(3) Der Verkäufer kann die Herstellung des vertragsmäßigen Zustands verweigern, wenn die Nachbesserung und Nachlieferung der Ware unter Berücksichtigung aller Umstände, einschließlich der Umstände nach Abs. 2, Ziff. 1 und 2, unmöglich ist oder für ihn mit unverhältnismäßig hohen Kosten verbunden wäre.

(4) Der Verbraucher hat in folgenden Fällen das Recht auf eine anteilsmäßige Minderung des Preises oder auf Rücktritt vom Kaufvertrag:

1. wenn der Verkäufer die Ware nicht gemäß Art. 34, Abs. 1 und 2 nachgebessert oder nachgeliefert hat, falls anwendbar, oder wenn er die Ware nicht gemäß Art. 34, Abs. 3 und 4 nachgebessert oder nachgeliefert hat, oder wenn er sich geweigert hat, die Vertragsmäßigkeit der Ware gemäß Abs. 3 herzustellen;

2. bei Vertragswidrigkeit von langlebigen Gütern, obwohl der Verkäufer Maßnahmen zur Herstellung der Vertragsmäßigkeit vorgenommen hat, wobei der Verkäufer berechtigt ist, innerhalb der Garantiefrist gemäß Art. 31 einen zweiten Versuch zur Herstellung der Vertragsmäßigkeit vorzunehmen;

3. wenn die Vertragswidrigkeit so schwerwiegend ist, dass eine sofortige Minderung des Preises oder die Auflösung des Kaufvertrags gerechtfertigt ist, oder

4. wenn der Verkäufer erklärt hat oder wenn aus den Umständen ersichtlich ist, dass er die Vertragsmäßigkeit der Ware nicht innerhalb einer angemessenen Frist oder ohne erhebliche Unannehmlichkeiten für den Verbraucher herstellen wird.

(5) Der Verbraucher kann keinen Rücktritt vom Vertrag erklären, wenn die Vertragswidrigkeit der Ware **geringfügig** ist. Die Beweislast dafür, ob die Vertragswidrigkeit geringfügig ist, liegt beim Verkäufer.

Art. 34. (1) Die Nachbesserung oder die Nachlieferung der Ware erfolgt unentgeltlich innerhalb einer angemessenen Frist, nachdem der Verbraucher den Verkäufer über die Vertragswidrigkeit informiert hat, und ohne erhebliche Unannehmlichkeiten für den Verbraucher, wobei die Art der Ware und der Zweck, für den sie vom Verbraucher benötigt wird, zu berücksichtigen sind.

(2) Bei Waren, die keine digitalen Elemete enthalten, erfolgt die Nachbesserung oder die Nachlieferung der Ware unentgeltlich innerhalb eines Monats, nachdem der Verbraucher den Verkäufer über die Vertragswidrigkeit informiert hat, und ohne erhebliche Unannehmlichkeiten für den Verbraucher, wobei die Art der Ware und der Zweck, für den sie vom Verbraucher benötigt wird, zu berücksichtigen sind.

(3) Wird die Vertragswidrigkeit durch Nachbesserung oder Nachlieferung der Ware behoben, so hat der Verbraucher dem Verkäufer die Ware zur Verfügung zu stellen. Im Falle der Nachlieferung nimmt der Verkäufer die nachzuliefernde Ware auf eigene Kosten vom Verbraucher zurück.

(4) Erfordert die Nachbesserung die Demontage von Waren, die vor dem Auftreten der Vertragswidrigkeit ihrer Art und ihrem Verwendungszweck entsprechend installiert

worden sind, oder sind diese Waren nachzuliefern, so umfasst die Verpflichtung des Verkäufers zur Nachbesserung oder Nachlieferung die Demontage der vertragswidrigen Waren und die Montage von den nachgelieferten oder nachgebesserten Waren oder die Übernahme der Kosten für die Montage und Demontage der Waren.

(5) Der Verbraucher hat für den normalen Gebrauch der nachzuliefernden Waren für die Zeit vor der Nachlieferung kein Entgelt zu entrichten.

Art. 35. Die Preisminderung entspricht der Differenz zwischen dem Wert der Ware, die der Verbraucher erhalten hat, und dem Wert, den die Ware hätte, wenn keine Vertragswidrigkeit vorliegen würde.

Art. 36. (1) Der Verbraucher übt sein Recht auf Rücktritt vom Kaufvertrag gemäß Art. 33, Abs, 4 durch eine Erklärung an den Verkäufer aus.

(2) Betrifft die Vertragswidrigkeit nur einen Teil der aufgrund des Kaufvertrags gelieferten Waren und liegt ein Rücktrittsgrund vor, so kann der Verbraucher vom Kaufvertrag nur hinsichtlich derjenigen Waren zurücktreten, die nicht vertragsmäßig sind, sowie hinsichtlich aller anderen Waren, die er zusammen mit den vertragswidrigen Waren erworben hat, wenn ihm nicht zugemutet werden kann, nur die vertragsmäßigen Waren zu behalten.

(3) Wenn der Verbraucher vom Kaufvertrag ganz oder teilweise nur hinsichtlich eines Teil der aufgrund des Kaufvertrags gelieferten Waren zurücktritt, so hat er diese Waren unverzüglich und spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag, an dem er den Verkäufer von seinem Entschluss, vom Kaufvertrag zurückzutreten, informiert hat, an den Verkäufer zurückzusenden. Die Frist gilt als gewahrt, wenn der Verbraucher die Waren vor Ablauf der 14-tägigen Frist an den Verkäufer zurückgegeben oder zurückgesandt hat. Alle mit der Rücksendung der Ware verbundenen Kosten, einschließlich des Versands der Ware, gehen zu Lasten des Verkäufers.

(4) Der Verkäufer erstattet dem Verbraucher den für die Ware gezahlten Preis nach dem Erhalt der Ware oder gegen Vorlage eines Nachweises über den Versand der Ware an den Verkäufer seitens des Verbrauchers. Der Verkäufer ist verpflichtet, die erhaltenen Beträge unter Verwendung desselben Zahlungsmittels, das der Verbraucher bei der ursprünglichen Transaktion verwendet hat, zurückzuzahlen, es sei denn, der Verbraucher hat der Verwendung eines anderen Zahlungsmittels ausdrücklich zugestimmt, sofern er dafür keine Kosten zu tragen hat.

Art. 37. (1) Der Verbraucher kann seine Rechte nach diesem Abschnitt wie folgt ausüben:

1. bei Waren, die keine digitalen Elemente enthalten – innerhalb von zwei Jahren ab dem Datum der Lieferung der Waren;

(2) Die in Abs. 1 genannte Frist wird ausgesetzt während der Zeit, die für die Nachbesserung oder Nachlieferung der Ware erforderlich ist.

KOMPLETTIERUNG

Der Kamin ist und mit folgenden Teilen und Einheiten ausgestattet:

- ☑ Kaminkörper;
- ☑ Tür mit Glas;
- ☑ eine Schublade - Aschenkasten;
- ☑ gusseiserner Rost;
- ☑ Griff-Set mit Riegel und Luftregler;
- ☑ technische Beschreibung.

Die Garantie ist gültig, wenn diese Garantiekarte ausgefüllt und leserlich mit Tinte oder Kugelschreiber unterschrieben und ordnungsgemäß abgestempelt ist.

Die Feuerstelle wurde dem Käufer in einwandfreiem Zustand übergeben:

……

Adresse: ……

Unternehmen: ……

Ort: ……

Mit Rechnung:…… Datum: ……

Käufer…… Verkäufer……

LESEN SIE DIE ANLEITUNG DES HERSTELLERS SORGFÄLTIG LESEN, BEFOLGEN UND BEACHTEN SIE DIE HINWEISE!

Hersteller: PRITY 95 OOD , Bulgarien, Stadt Lyaskovets, M.-Raykovich-Str. 33
Telefonnummer für den Verbraucher: ☎ ***(+359) 898 258 801***
www.prity-bg.com

I. TEHNIČKI OPIS

Kamini i ugradbeni kamini tvrtke Prity 95 d.o.o. namijenjeni su za grijanje kućanskih prostora na kruto gorivo - suho drvo.

Raznolikost modela omogućuje oblikovanje željenog interijera, udobnost, praktičnost i toplinsku ugodnost.

Tehnologija pećnice može se koristiti za kuhanje na ploči, a modeli s izmjenjivačem topline vode mogu prenositi toplinu u susjedne prostorije ili u bojler.

Glavna komponenta izgaranja je zrak koji usisava prirodni gravitacijski potisak, a koji se kontrolira pomoću mlaznica primarnog zraka.

U slučajevima kada su mlaznice i poklopac dimnjaka ostavljeni otvoreni postiže se intenzivno sagorijevanje toplinskom snagom navedenom u tablici i pakiranju uređaja.

II. UPUTE ZA INSTALACIJU

Kamin je postavljen na stabilni vodoravni vatrostalni pod. Za zaštitu poda može se upotrijebiti stabilna i vatrostalna podloga koja je isturena najmanje 50 cm sprijeda i 30 cm sa strane.

U području zračenja peći, na udaljenosti od 40 cm oko nje i najmanje 1 m ispred stakla, ne smiju biti zapaljivi ili lako zapaljivi predmeti i unutarnji zidovi, koji mogu biti oštećeni zračenom toplinom.

Prije nego što kamin priključite na dimnjak, posavjetujte se sa stručnjakom koji će vam dati pisano jamstvo za njegovu funkcionalnu sigurnost.

Pažnja: Podijeljena odgovornost prema trećim stranama za funkcionalnost i sigurnost dimnjaka može biti zajednička i neograničena.

Spojni elementi (rozeta i cijevi za peći) moraju biti čvrsto pričvršćeni kako ne bi mogli ući u prolazni segment dimnjaka. Cijevi moraju biti iste veličine kao spojna cijev štednjaka. Nije dopušteno mijenjati poprečni presjek dimnjaka, različit od proizvođača!

Preporuča se da kamin radi sa zasebnim dimnjakom. Ako su na isti dimnjak spojeni drugi grijaći uređaji, on mora za to biti unaprijed projektiran.

Kamin mora dobivati svježi zrak najmanje 4 m^3/h za svaki kilovat iz svoje toplinske snage. Po potrebi, mora se osigurati dotok vanjskog zraka ili onog iz susjednih prostorija.

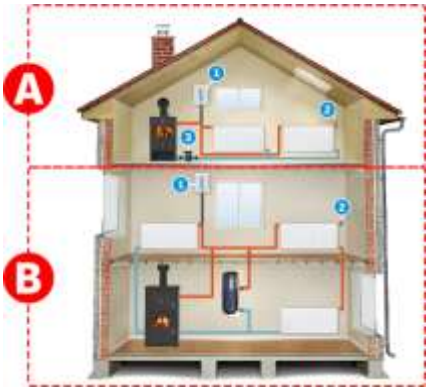
Tijekom procesa sagorijevanja ne smije biti nedostatka zraka u kaminu zbog djelovanja sile teže ili prisilnih usisavanja jer je to preduvjet za nepotpuno sagorijevanje ili vraćanje ispušnih plinova u prostorije.

PRIMJER DIJAGRAMA RADA APARATA S VODENIM OMOTAČEM U OTVORENOM SUSTAVU

A Otvoreni sustav grijanja vode s otvorenom ekspanzijskom posudom i pumpom.

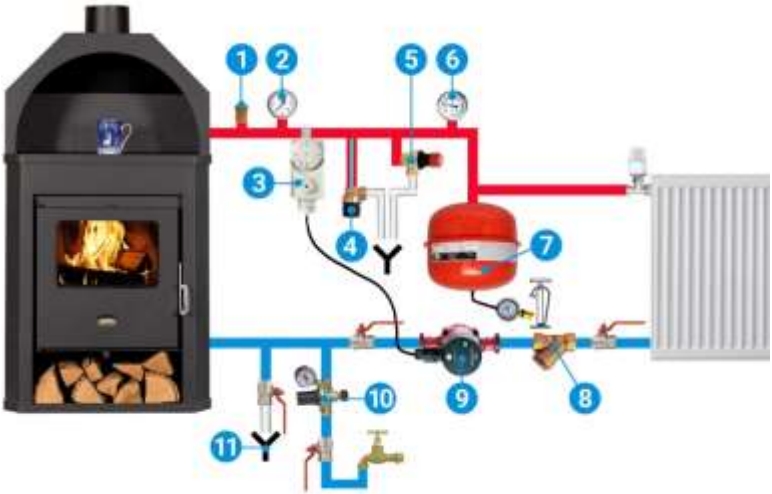
B Otvoreni gravitacijski samoventilirajući sustav grijanja vode s ekspanzijskom posudom, bez pumpe.

1. Otvorenom ekspanzijskom posudom
2. Automatski odzračivač
3. Pumpa za vodu



Dijagram II-1

NAČELNI DIJAGRAM RADA APARATA S VODENIM OMOTAČEM U ZATVORENOM SUSTAVU



1. Automatski odzračivač
2. Termometar do 120° C
3. Električni termostat za pompu
4. Toplinski sigurnosni ventil
5. Hidraulični sigurnosni ventil 2,5 bara
6. Mjerač kontrole pritiska do 4 bara
7. Zatvorena ekspanzijska posuda do 1,75 bara.
8. Filter za vodu
9. Cirkulacijska pumpa
10. Automatski miješajuči ventil podešen na 1,25 bara - radni pritisak
11. Odvodnja

Dijagram II-2

OPĆA PRAVILA I PREPORUKE PRI KORIŠTENJU KAMINA S IZMJENJIVAČEM TOPLINE VODE

1. Prije realizacije instalacije preporučuje se da toplinske gubitke izračuna stručnjak za konkretan slučaj.
2. Preporučujemo da peć bude spojena na otvoreni sustav grijanja, ali kada je spojena na zatvoreni sustav, mora biti zaštićena sigurnosnim hidrauličnim ventilom postavljenim na 2,5 bara.
3. Osigurati odzračivanje svake grane i elementa instalacije u bilo kojem trenutku njezina rada.
4. Svi elementi instalacije moraju biti osigurani od smrzavanja, osobito ako se ekspanzijska posuda ili drugi njeni dijelovi nalaze u negrijanim prostorijama. Ako je nemoguće osigurati nezamrzavanje bilo kojeg dijela instalacije, umjesto rashladne vode mora se koristiti propilen glikol.
   OPREZ:
   Zamrzavanje dijela vode u sustavu grijanja može izazvati eksploziju s nepopravljivim oštećenjima.
5. U instalacijama s prisilnom cirkulacijom potrebno je osigurati pričuvno napajanje (UPS) - bateriju s pretvaračem 12V/220V (50Hz) kako bi se zajamčio neprekinuti način rada crpke u slučaju izvanrednog isključivanja napajanja. Preporučuje se uključivanje i isključivanje cirkulacijske crpke pomoću termostata dupliciranog s ručnim električnim prekidačem / vidi dijagram II-3 /.
6. Prvo servisno čišćenje filtera pumpe mora se izvršiti odmah nakon ispitivanja instalacije.
7. Ako se koristi stara instalacija, mora se opetovano ispirati od nakupljenih onečišćenja koje se talože na površinama vodenog omotača.
8. Ne koristite ugljen s visokim udjelom sumpora i nemojte ga smočiti.
9. Ne koristite svježe i mokro drvo ili biomasu. Cjepanice se moraju čuvati na suhom i prozračnom mjestu najmanje dvije godine.
10. Ne ispuštajte cirkulacijsku vodu iz instalacije ni izvan sezone grijanja.

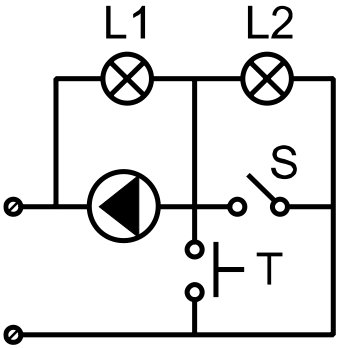
Nakon izvođenja instalacije, provedite 2-satno ispitivanje instalacije u radnim uvjetima. Certifikat instalatera za njenu provedbu sastavni je dio jamstvenog lista.

L1 i **L2** - Signalne GLIM žarulje
S - Obični prekidač
T – Termostat

* Radno stanje
L1 svijetli, cirkulacijska pumpa radi.

** Stanje mirovanja
L2 svijetli. Pumpa ne radi. Postoji električni napon.

*** Izvanredni način rada
L1 i **L2** ne svijetle. Nema napona.



Dijagram II-3

III. UPUTE ZA RAD

1. Preporučeno gorivo

Koristite samo kemijski neobrađeno, prirodno drvo, kao i drvene brikete bez ljepila.

Važno je da drvo bude suho. Suho drvo je ono koje ima manje od 20% vlage. To se postiže skladištenjem na suhom i prozračnom mjestu najmanje 2 godine. Cjepanice se skladište usitnjene i raspoređene jer njihova debljina mora biti između 5 i 15 cm.

Zašto se ne smije koristiti mokro drvo?

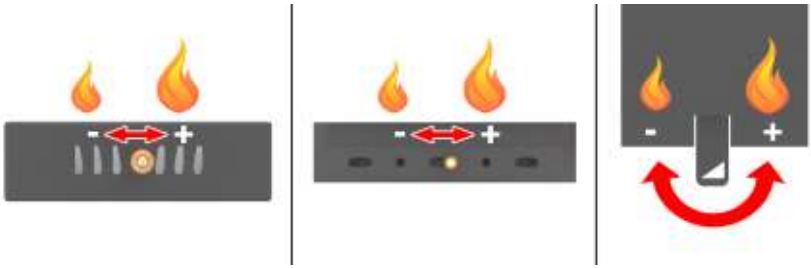
- Vlaga u drvu smanjuje njegovu toplinu pri gorenju. Veliki dio topline troši se na isparavanje vode, a ostatak se može pokazati nedovoljnim za osiguravanje potrebnog grijanja. Na primjer, 20 kg mokrog drva može značiti 10 kg suhog drva i 10 litara vode, dodanih na vatru.
- Vodena para smanjuje temperaturu izgaranja i pridonosi stvaranju čađe koja se nakuplja i stvara čvrsti crni sloj na stijenkama komore za izgaranje, staklenoj keramici, cijevima i dimnjacima.
- Zagađenje okoliša se povećava jer plinovi ostavljaju dimnjak neizgorenim.

2. Potpala

Svrha potpale je zagrijavanje stijenki komore za izgaranje, cijevi i dimnjaka za stvaranje protoka zraka i stabilne održive vatre, jer je zadatak zapaliti vatru iz prvog pokušaja šibicom, bez ponovljenog dodavanja papira i potpale.

- Prije paljenja očistite pepeo s rešetke.
- Potpuno otvorite ventil primarnog zraka koji je postavljen na vratima komore za izgaranje ili pepelnik (*vidi Dijagram III - 2.1*) i ventil za dimne plinove (*vidi Dijagram III - 2.2*).

- Stavite dvije cjepanice u komoru za izgaranje, paralelno jednu s drugom, s obje strane rešetke.
- Upotrijebite papir, pritisnite ga i stavite na prednji dio roštilja između cjepanica. Nemojte koristiti sjajni, tiskani ili impregnirani papir.
- Stavite male suhe komade potpale na papir. Poželjna je lako goruća potpala od mekog drva. Rasporedite potpalu tako da se ne sruši i ne uguši nastajuću vatru. Stavite malo sitno iscijepanog drveta na potpalu.
- Zapalite papir. Kad papir počne gorjeti, zatvorite vrata komore za izgaranje.
- Ostavite mlaznice primarnog zraka potpuno otvorene dok plamen ne pokrije cijelu komoru za izgaranje te ih potpuno zatvorite nakon održivog zapaljenja. U protivnom se određene površine mogu pregrijati iznad dopuštene temperature. Pogledajte uvjete jamstva.
- Tijekom pravog sagorijevanja dovoljan je samo sekundarni zrak koji se usisava kroz otvore na gornjoj periferiji vrata komore za izgaranje.



Dijagram III – 2.1. Primarna regulacija zraka



Dijagram III – 2.2. Regulacijski ventil za dimne plinove

3. Loženje drvom

Drvo najbolje gori u ciklusima pa toplina koju zrači vatra nije konstantna tijekom vremena. Ciklus je vrijeme od paljenja drva stavljenog na žar do njegove transformacije u novi sloj žari. Svaki ciklus može osigurati grijanje u trajanju od nekoliko sati, ovisno o tome koliko je drva stavljeno i na koji način.

Sitno iscijepani komadi drva, bačeni poprečno, gore brže jer dolazni zrak može doseći sve površine istovremeno. Takav je aranžman prikladan kada je potrebno proizvesti intenzivnu toplinu.

Da biste postigli kontinuiranu, dugotrajnu, stabilnu vatru, skupite ugljen na rešetku i stavite drva. Gust i paralelan raspored drva sprječava prodor zraka i plamena među njih te čuva njihovu unutrašnjost za kasnije gorenje. Otvorite primarni zrak do kraja. Kada se najudaljenije drvo zapali, smanjite zrak kako biste postigli željeni intenzitet gorenja.

Vrata komore za izgaranje moraju biti zatvorena tijekom rada. Prilikom otvaranja radi dodatnog loženja zatvorite otvore za primarni zrak i pazite da žari ne ispadnu iz komore.

4. Znakovi pravilnog gorenja

- Gorenje mora teći u prisutnosti plamena bez dimljenja. Dim je proizvod nepotpunog izgaranja zbog vlažnog goriva, niske temperature u komori za izgaranje i slabog protoka zraka.
- U kaminu ima vatrostalnih opeka, koje moraju imati svoju prirodnu žuto-smeđu boju, a ne crnu.
- S osušenim drvom i dovoljnom količinom primarnog zraka, mora se postići trenutačno zapaljenje pri svakom novom punjenju.
- Staklokeramika vrata mora ostati čista čak i tijekom duljeg rada.
- Plinovi koji izlaze iz dimnjaka moraju biti prozirni i bijeli. Sivi dim ukazuje na to da postoji tinjanje i slabo izgaranje.

5. Uvjeti za dimnjak

Dimnjak je dizajniran za izvlačenje produkata izgaranja iz peći i njihovo izbacivanje u atmosferu izvan doma.

Uzlazni protok ili „usis“ dimnjaka rezultat je kombinacije njegove visine i razlike u temperaturama dimnih plinova i vanjskog zraka.

Stupac vrućih dimnih plinova u dimnjaku ima manju težinu od ekvivalentnog vanjskog stupca hladnog zraka pa je tlak na početku vrućeg dimnjaka manji od vanjskog tlaka zraka. Ova vrlo mala razlika tlaka stvara protok zraka.

Slabiji protok zraka preduvjet je za otežano paljenje, vraćanje dimnih plinova, a prevladava se brzim paljenjem i spaljivanjem suhih tankih štapića i papira. Nakon paljenja vatre i zagrijavanja dimnjaka, protok zraka se povećava. Za ekonomičan način rada i visoku učinkovitost nakon zagrijavanja dimnjaka, protok zraka mora se smanjiti na 5-10 Pa, ali tako da nema vraćanja dima sa zatvorenim vratima.

Glavni uzroci lošeg protoka zraka su:

- Nakupljena čađa unutar dimnjaka koja smanjuje njegov promjer i povećava otpor dimnim plinovima koji se podižu;
- Napuknut zid dimnjaka ili labava rozeta;
- Olabavljene dimne cijevi ili cijevi koje su umetnute duboko u dimnjak, čime se smanjuje ili začepljuje njegov presjek;
- Korištenje jednog dimnjaka s malim protokom zraka za nekoliko peći na maloj udaljenosti;

- Do pušenja dolazi i kad vani naglo zatopli - vrući plinovi nastali tijekom loženja vatre ne mogu pobjeći kroz hladni dimnjak. U tom slučaju koristi se veća količina brzo gorućih potpala (štapići i papir). Isti učinak se postiže pri pokušaju paljenja grijača u prizemlju, pod uvjetom da još jedan grijač na zadnjem katu već koristi isti ili susjedni dimnjak.
- U slučaju nezapečaćenog stropa ili otvorenih prozora na gornjem katu, postiže se učinak "stepenište-dimnjak", stvarajući obrnuti protok zraka.
- U slučaju kada se dimnjak nalazi u području povišenog tlaka, uzrokovanog vjetrom.

Kada je pravilno spojen, servisiran i održavan, štednjak na kruto gorivo ne ispušta otrovne pare u prostoriju. Međutim, ako se to dogodi zbog gore navedenih uzroka, prostorija se provjetrava, a uzrok dimljenja mora se otkriti i ukloniti.

Ne palite otpad!

Spaljivanje smeća dovodi do nepredvidivih posljedica jer, za razliku od suhog drva, smeće sadrži različite tvari koje reagiraju kada gore zajedno. Na primjer, kućanski otpad sadrži različite papire u boji i plastiku. Kad ih spalite, ne uništavate ih, već samo mijenjate njihov kemijski sastav, dodajući cijeli koktel otrova u dimne plinove. Rezultat je isti pri spaljivanju bilo koje vrste smeća, samo se mijenja vrsta odbačenih toksičnih tvari. Jedan od proizvoda pri sagorijevanju papira i plastike je dioksin - vrlo otrovna kemikalija koja se ne razgrađuje i ulazi u tkiva životinja i ljudi. Svi proizvedeni kamini i peći dizajnirani su i ispitani za rad sa suhim drvom bez ljepila i boja. Običan papir smije se koristiti samo tijekom početnog paljenja.

Otpad uključuje:

- kućni otpad
- lijepljeno ili obojeno drvo
- šperploče ili laminirane ploče od prešanih čestica drva
- impregnirane drvene pragove

6. Održavanje, čišćenje i čuvanje

Kad kupujete kamin, pažljivo ga nosite do mjesta gdje će biti postavljen, štiteći ga od mehaničkih oštećenja i udara.

Tijekom prvog-drugog paljenja moguće je da se zbog pečenja boje otporne na toplinu oslobodi zaostala para koja se mora ukloniti prozračivanjem prostorije.

Koristite termootporne rukavice pri dodirivanju vrućih površina.

Čistite pepelnik svakodnevno. Ne odlažite pepeo u plastične posude.

Redovito čistite šupljine dimnjaka ispod pećnice, oko nje, površine vodenih omotača i dimnjake.

Obojane površine čiste se blago vlažnom krpom od prirodnih materijala tek kad je peć isključena i ohlađena. Nemojte koristiti deterdžente za čišćenje.

Termošok staklena keramika na vratima komore za izgaranje ili na ploči za kuhanje briše se vlažnom krpom u toplom ili hladnom stanju, a kaljena stakla pećnice samo u hladnom.

Ne radite neovlaštene izmjene konstrukcije!
Prilikom popravljanja koristite samo originalne rezervne dijelove koje je dao proizvođač.
Tvrtka održava jamstveni i poslije-jamstveni servis i zamjenu vodenih omotača.

PREPORUČUJEMO DA INSTALACIJU IZVRŠI KVALIFICIRAN STRUČNJAK.
INSTALACIJU JE IZVRŠILA:

Tvrtka: ……

Adresa: ……

Instalater: ……

Sustav je instaliran u skladu s uvjetima za siguran rad.
Provedeno je dvosatno ispitivanje u radnim uvjetima.

Instalater: ……

JAMSTVENI LIST

Proizvodi tvrtke PRITY izrađeni su u skladu sa zahtjevima za siguran rad i učinkovitost, postavljenim u BDS EN 13240:2006 za kamine i EN 13229:2006 za ugradbene kamine te u skladu s odobrenom tehničkom dokumentacijom.

Jamstveni rok proizvoda je 24 (dvadeset četiri) mjeseca od dana prodaje iz trgovačke mreže, pod uvjetom da su ispunjeni svi uvjeti za pravilan transport, instalaciju i rad. Za modele s izmjenjivačem topline vode jamstvo je 36 (trideset šest) mjeseci.

Proizvođač i uvoznik Prity d.o.o. udovoljava svim zahtjevima, osim u slučajevima kada:

- se odnosi na stvaranje kondenzacije;
- se odnosi na razbijeno staklo ili cigle;
- dolazi do pucanja ili loma dijela lijevanog željeza nakon uporabe;
- postoji vraćanje ispušnih plinova;
- postoje ukrasne strane promijenjene boje zbog toplinskog preopterećenja;
- nisu ispoštovani uvjeti za instalaciju i rad navedeni u ovoj uputi i uputama za instalaciju sustava grijanja vode;
- su nedostaci nastali tijekom transporta;
- kamin ima ispupčen vodeni omotač zbog previsokog tlaka koji je iznad dopuštenog.

Sredstva za zaštitu potrošača i pravo na regresni zahtjev u smislu Zakona o pružanju digitalnih sadržaja i digitalnih usluga i prodaji robe (ZOPDSIDUIPR):

Članak. 33. (1) Kada roba ne udovoljava pojedinačnim zahtjevima za sukladnost s ugovorom, objektivnim zahtjevima za sukladnost i zahtjevima za montažu ili ugradnju robe, potrošač ima pravo:

1. podnijeti reklamaciju tražeći od prodavatelja da robu uskladi;
2. dobiti razmjerno smanjenje cijene;
3. raskinuti ugovor.

(2) U slučajevima iz st. 1. točka 1. potrošač može birati između popravke ili zamjene robe, osim ako se to ne pokaže nemogućim ili bi dovelo do nerazmjerno velikih troškova za prodavatelja, uzimajući u obzir sve okolnosti konkretnog slučaja, uključujući:

1. vrijednost koju bi roba imala da nije bilo nesukladnosti;
2. značaj odstupanja, i
3. mogućnost pružanja drugih sredstava zaštite korisniku bez značajnih neugodnosti za njega.

(3) Prodavatelj može odbiti uskladiti robu ako su popravak i zamjena nemogući ili bi za njega proizveli nerazmjerno velike troškove, uzimajući u obzir sve okolnosti, uključujući i one iz st. 2. toč. 1. i 2.

(4) Korisnik ima pravo na razmjerno smanjenje cijene ili pravo na raskid kupoprodajnog ugovora u sljedećim slučajevima:

1. ako prodavatelj nije popravio ili zamijenio robu prema čl. 34. st. 1. i 2., kada je to primjenjivo ili ako nije izvršio popravke ili zamjene prema čl. 34. st. 3. i st. 4. ili ako je prodavatelj odbio uskladiti robu prema st. 3;
2. kada se pojavi nesukladnost robe s dugotrajnom uporabom, unatoč radnjama koje je prodavatelj poduzeo za dovođenje robe u sukladnost, prodavatelj ima pravo ponovno pokušati dovesti robu u sukladnost u okviru jamstva iz članka 31;
3. kada je nesukladnost toliko ozbiljna da opravdava trenutačno sniženje cijene ili raskid kupoprodajnog ugovora, ili
4. prodavatelj je izjavio ili je iz okolnosti jasno da robu neće dovesti u sukladnost u razumnom roku ili bez značajnih neugodnosti za potrošača.

(5) Korisnik nema pravo odustati od ugovora ako je nesukladnost **beznačajna.** Teret dokazivanja da li je nesukladnost beznačajna snosi prodavatelj.

Članak. 34. (1) Popravak ili zamjena robe obavlja se besplatno u razumnom roku od trenutka kada je kupac obavijestio prodavatelja o nesukladnosti i bez značajnih neugodnosti za potrošača, uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu za koju je ista bila potrebna korisniku.

(2) Za robu koja je različita od robe koja sadrži digitalne elemente, popravak ili zamjena robe se izvršava besplatno u roku od mjesec dana od obavijesti potrošača

prodavatelju o nesukladnosti i bez značajnih neugodnosti za potrošača, uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu za koju je ista bila potrebna potrošaču.

(3) Kada se nesukladnost otkloni popravkom ili zamjenom robe, potrošač robu stavlja na raspolaganje prodavatelju. Prilikom zamjene robe, prodavatelj o svom trošku preuzima zamijenjenu robu od potrošača.

(4) Ako obavljanje popravaka zahtijeva demontažu robe koja je bila ugrađena prema svojoj prirodi i namjeni prije pojave nesukladnosti ili kada se ta roba mora zamijeniti, obaveza prodavatelja da popravi ili zamijeni robu uključuje demontažu robe koja ne odgovara i ugradnju zamjenske robe ili popravljene robe ili snošenje troškova demontaže i montaže robe.

(5) Korisnik ne duguje plaćanje uobičajenog korištenja zamijenjene robe za vrijeme prije njezine zamjene.

Članak. 35. Smanjenje cijene razmjerno je razlici između vrijednosti robe koju je primio potrošač i vrijednosti koju bi roba imala da nije bilo nesukladnosti.

Članak. 36. (1) Potrošač ostvaruje pravo na odustanak od kupoprodajnog ugovora prema članku 33. st. 4, podnošenjem zahtjeva prodavatelju.

(2) Kada se nesukladnost odnosi samo na neku od robe isporučene temeljem kupoprodajnog ugovora i postoji razlog za odustajanje od ugovora, potrošač ima pravo odustati od kupoprodajnog ugovora samo u odnosu na tu nesukladnu robu, kao i u odnosu na bilo koju drugu robu koju je stekao zajedno s nesukladnom robom, ako se ne može razumno očekivati da će potrošač pristati zadržati samo sukladnu robu.

(3) Kada potrošač u cijelosti ili djelomično otkaže kupoprodajni ugovor samo u odnosu na neku robu isporučenu temeljem kupoprodajnog ugovora, potrošač tu robu vraća prodavatelju bez nepotrebnog odgađanja, a najkasnije u roku od 14 dana od dana kojim je potrošač obavijestio prodavatelja o svojoj odluci o raskidu kupoprodajnog ugovora. Rok se smatra ispunjenim ako je potrošač prije isteka roka od 14 dana vratio ili poslao robu prodavatelju. Sve troškove povrata robe, uključujući otpremu robe snosi prodavatelj.

(4) Prodavatelj nadoknađuje potrošaču plaćenu cijenu za robu nakon što je primi ili nakon što potrošač prodavatelju predoči dokaz o njezinoj otpremi. Prodavatelj je dužan izvršiti povrat iznosa primljenih istim sredstvom plaćanja koje je korisnik koristio u početnoj transakciji, osim ako je korisnik izrazio izričitu suglasnost za korištenje drugog sredstva plaćanja i pod uvjetom da to nije povezano s troškovima za korisnika.

Članak. 37. (1) Korisnik svoja prava iz ovog članka može ostvariti na sljedeći način:

1. za robu, osim robe koja sadrži digitalne elemente, u roku do dvije godine od isporuke robe;

(2) Rok iz st. 1 se obustavlja tijekom vremena potrebnog za popravak ili zamjenu robe.

1. Ovim jamstvom Vam jamči proizvođač proizvoda , preko Prity d.o.o., kao uvoznika i davatelja jamstva u Republici Hrvatskoj besplatan popravak istog u skladu sa važećim propisima i u skladu sa uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu. Ovim jamstvom jamčimo Vam da će predmet ovog jamstva raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualni kvarovi biti će otklonjeni u ovlaštenom servisu u jamstvenom roku.
2. JAMSTVENI ROK . Jamstveni rok počinje teći od dana kupnje i traje **24 mjeseca**.
3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamjenjen novim. Ako popravak traje duže od 10 dana, jamstvo će se produžiti za vrijeme popravka.
4. **Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji , te uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.**
5. Davalac jamstva osigurava servis i rezervne dijelove 7 godina od datuma kupnje.
6. Ovo jamstvo ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

Naziv tvrtke uvoznika i davaoca jamstva : Prity d.o.o. Jurja Dalmatinca 31, 32 100 Vinkovci broj telefona 032/334-333 mail: prity@prity.hr

OPREMA

Kamin je kompletan i opremljen sljedećim komadima i jedinicama:

- ☑ tijelo kamina;
- ☑ vrata sa staklom;
- ☑ ladica - pepelnik;
- ☑ rešetka od lijevanog željeza;
- ☑ set ručki sa zasunom i regulatorom zraka;
- ☑ tehnički opis.

Kamin je predan kupcu u ispravnom stanju:

……

Adresa: ……

Ime tvrtke: ……

Grad: ……

Broj računa: …… Datirano: ……

Kupac …… Prodavač ……

PAŽLJIVO PROČITAJTE, SLIJEDITE I ČUVAJTE UPUTE PROIZVOĐAČA!

I. DESCRIERE TEHNICĂ

Șemineele și focarele pentru încorporare ale firmei Prity 95 Ltd sunt concepute pentru încălzirea spațiilor de locative folosind combustibil solid - lemn uscat.

Varietatea de modele permite crearea interiorului dorit, comoditate și confort termic.

Pentru nevoile de gătit, tehnologiile pot fi folosite în cuptor sau pe plită, iar modelele cu schimbător de căldură cu apă pot degaja căldură în camerele învecinate sau unui boiler

Componenta principală pentru ardere este aerul atras de tirajul gravitațional natural, care este controlat prin intermediul clapetelor de aer primar.

În cazurile în care duzele sau clapetele coșului sunt lăsate deschise, se realizează o ardere intensă cu capacitățile termice indicate în tabel si pe ambalajul produselor.

II. INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

Șemineul se amplasează pe o podea stabilă orizontală ignifugă. Pentru a proteja podeaua se poate folosi un suport stabil și ignifug, care iese la cel puțin 50 cm din față ți 30 cm din părțile laterale.

În zona de radiație a Șemineului, la o distanță de 40 cm în jurul acestuia și la cel puțin 1 m în fața ferestrei, nu trebuie să existe obiecte și pereți despărțitori combustibili sau ușor inflamabili care se pot deteriora de căldura radiată.

Înainte de a racorda șemineul la coșul de fum, consultați un specialist care vă va oferi o garanție scrisă privind siguranța funcțională a acestuia.

Atenție: Responsabilitatea pentru funcționarea în siguranța a coșului de fum este solidară și nelimitată.

Elementele de conexiune *(rozetă și burlane*) trebuie montate etanș și permanent, dar astfel încât să nu intre în secțiunea de trecere a coșului de fum. Burlanele trebuie să aibă aceeași dimensiune ca evacuarea a sobei. Nu se permite modificarea secțiunii transversale a coșului de fum, dacă acesta este diferit, față de cel al producătorului!

Se recomandă ca șemineul să funcționeze cu un coș individual. Dacă în același coș sunt conectate și alte mijloace de încălzire, acesta trebuie să fie conceput special pentru acest lucru.

Cel puțin 4 m^3/h de aer proaspăt trebuie furnizat șemineului pentru fiecare kilowatt de căldură și putere. La nevoie se asigură un flux de aer din încăperi adiacente sau din exterior.

Procesul de ardere a Șemineului nu trebuie să se confrunte cu o lipsă de aer sub acțiunea gravitației sau a aspirației forțate, deoarece aceasta este o condiție prealabilă pentru arderea incompletă sau întoarcerea gazelor arse în incintă.

EXMPLE DE SCHEME DE FUNCȚIONAREA A UNUI PRODUS DE ÎNCALZIRE CU SCHIMBĂTOR DE CĂLDURĂ CU APĂ ÎNTR-UN SISTEM DESCHIS

A Sistem de încălzire deschis cu apă, cu vas de expansiune deschis și pompă

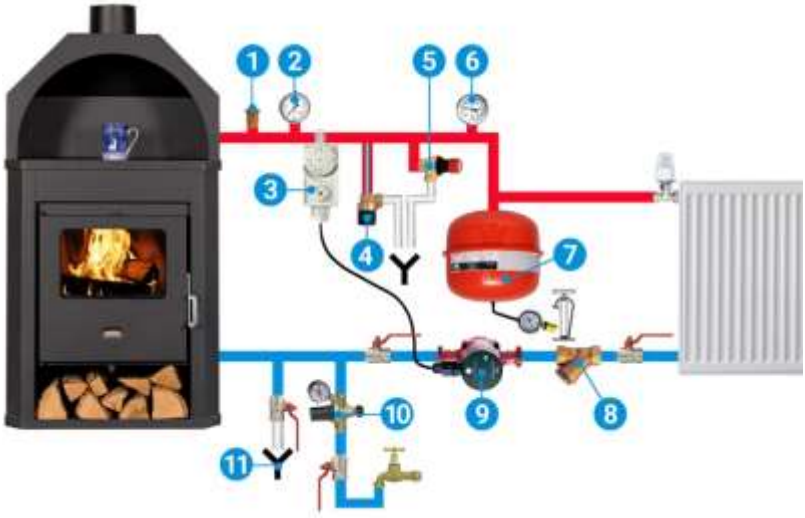
B Un sistem economic de încălzire gravitațional cu apă, cu auto aerisire, cu un vas de expansiune deschis, fără pompă.

1. Vas de expansiune deschis
2. Aerisitor automat
3. Pompă de apă



Schema II-1

SCHEMĂ DE PRINCIPIU DE FUNCȚIONARE A UNUI PRODUS DE ÎNCALZIRE CU SCHIMBĂTOR DE CĂLDURĂ CU APĂ ÎNTR-UN SISTEM ÎNCHIS



1. Aerisitor automat
2. Termometru 120° C
3. Termostat electric
4. Supapă de siguranță termică
5. Supapă hidraulică de siguranță 2,5 bar
6. Manometru de control până la 4 bar
7. Vas de expansiune închis umflat la 1,75 bar
8. Filtru
9. Pompă de recirculare
10. Un grup automat de completare, setat la 1,25 bar – presiune de funcționare
11. Drenaj, scurgere

Schema II-2

PRINCIPALE REGULI ȘI RECOMANDĂRI LA UTILIZAREA UNUI ȘEMIN CU SCHIMBĂTOR DE CĂLDURĂ CU APĂ

1. Înainte de a se realiza instalația, se recomandă să fie calculate pierderile de căldură pentru cazul specific de către un specialist.
2. Recomandăm ca șemineul să fie legat de un sistem de căldură deschis, iar atunci când este legat de un sistem închis, acesta trebuie asigurat cu o supapă hidraulică de siguranță setată la 2,5 bar.
3. Să asigure aerisirea fiecărei parți și element al instalației în fiecare moment al funcționării acestuia.
4. Toate elementele instalației trebuie protejate împotriva înghețului, mai ales dacă vasul de expansiune sau alte părți ale acesteia sunt amplasate în încăperi neîncălzite. Dacă este imposibil să se garanteze că nicio parte a instalației nu va îngheța, ar trebui folosit propilenglicol în loc de apă ca sursă de căldură.
   ATENȚIE: Înghețarea unei părți a apei dintr-un sistem de încălzire poate provoca o explozie cu daune totale.
5. În instalațiile cu circulație forțată, trebuie prevăzută o sursă de alimentare de rezervă - o baterie cu un convertor 12V / 220V (50Hz) pentru a garanta funcționarea neîntreruptă a pompei în cazul unei opriri de urgență a sursei de alimentare. ***Se recomandă pompa de circulație să pornească și să se oprească prin intermediul unui termostat, duplicat cu un întrerupător electric manual /vezi Schema II-3/.***
6. Prima curățare de service a filtrului pompei trebuie efectuată imediat după testarea instalației.
7. Dacă se folosește o instalație veche, aceasta trebuie purjată în mod repetat de murdăria acumulată care s-ar depune pe suprafețele mantalei de apă.
8. Să nu se utilizeze cărbuni cu un conținut ridicat de sulf și aceștia să nu fie udați
9. Să nu se folosească lemn proaspăt și umed sau biomasă. Lemnele trebuie să fi fost păstrate cel puțin doi ani într-un loc uscat și aerisit.
10. Să nu fie scursă apa circulantă din instalație în timpul sezonului de neîncălzire.

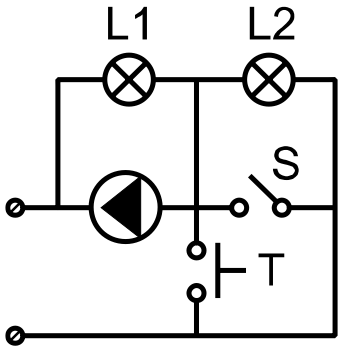
După ce se efectuează montajul, trebuie efectuată o testare în condiții de funcționare timp de 2 ore. Vizarea din partea instalatorului că a fost efectuată este parte integrantă a cardului de garanție

L1 și **L2** – lumini glim de semnalizare
S – cheie obișnuită
T – termostat

* Mod de funcționare
L1 se aprinde, pompa de circulație funcționează.

** Mod de așteptare
L2 se aprinde. Pompa nu funcționează.
Există tensiune electrică.

*** Mod de urgență
L1 și **L2** nu se aprind. Nu există tensiune electrică.



Schema II-3

III. INSTRUCȚIUNE DE EXPLOATARE

1. Combustibil recomandat

Folosiți numai lemn natural netratat chimic, precum și brichete de lemn fără adezivi.

Este important ca lemnul să fie uscat. Un lemn uscat se numește acela care un conținut de umiditate sub 20%. Acest lucru se obține prin depozitarea într-un loc uscat și aerisit, timp de cel puțin 2 ani. Lemnele trebuie depozitate deja sparte și aranjate, iar grosimea lor trebuie să fie între 5 și 15cm.

De ce nu trebuie să folosiți lemne cu umiditate ridicată?

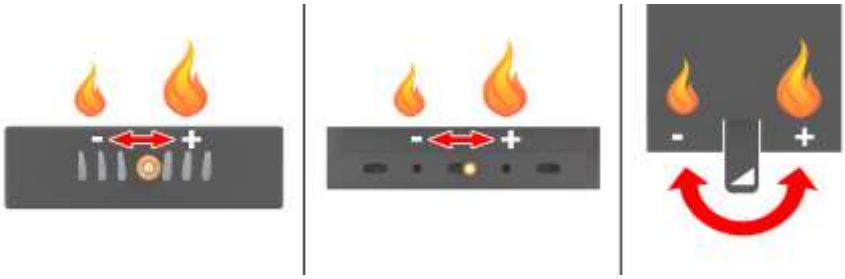
- Umiditatea din lemne le reduce căldura de ardere. O mare parte din căldură este folosită pentru a evapora apa, iar restul poate fi insuficientă pentru a asigura încălzirea necesară. De exemplu, *20 kg* de lemne umede poate însemna *10 kg* de lemne uscate și *10 litri* de apă adăugată în foc.
- Vaporii de apă scad temperatura de ardere și ajută la formarea funinginii, care se acumulează și formează un strat solid negru pe pereții camerei de ardere, vitroceramicii, burlanelor și coșului.
- Crește poluarea mediului deoarece gazele ies din coș nearse complet .

2. Aprindere

Scopul aprinderii este de a încălzi pereții camerei de ardere, burlanelor și coșului pentru a crea un tiraj și un foc durabil stabil, se recomandă aprinderea de la prima încercare cu un singur bețișor de chibrit, fără a adăuga ulterior hârtie și surcele.

- Înainte de aprindere, curățați cenușa de pe grătar.
- Deschideți complet clapeta de aer primar montată pe ușă, camera de ardere sau cenușar (*Schema III – 2.1*) și clapeta de evacuare a gazelor de ardere (*Schema III – 2.2*).
- Puneți două bucăți de lemne sparte în camera de ardere (focar), paralelele între ele, pe ambele părți ale grătarului.

- Folosiți hârtie, presați-o și puneți-o în partea din față a grătarului printre lemne. Nu folosiți hârtie lucioasă, imprimată sau impregnată.
- Peste hârtie puneți surcele mici și uscate. De preferat sunt surcelele din lemn moale care se aprind ușor. Aranjați-le în așa fel de ca să nu se prăbușească și să sufoce focul de pornire. Peste surcele, puneți câteva lemne sparte mai mărunt.
- Aprindeți hârtia. Atunci când hârtia arde bine, închideți ușa camerei de ardere.
- Lăsați clapetele de aer primar complet deschise până când flacăra a cuprins întreaga cameră de ardere, iar după ce flacăra arde constant, închideți-le complet. În caz contrar, este posibilă supraîncălzirea anumitor suprafețe peste temperatura admisă. Vezi Condițiile de garanție.
- În timpul arderii propriu-zise, aerul secundar care este aspirat prin orificiile din partea superioară a ușii camerei de ardere este suficient.



Schema III – 2.1. Control al aerului primar



Schema III – 2.2. Controlul clapetei de evacuare a fumului

3. Încărcare cu lemne

Lemnele ard cel mai bine în cicluri, astfel încât căldura emisă de foc nu este constantă în timp. Acest ciclu este timpul de la aprinderea lemnelor încărcate pe jar până la transformarea lor într-un nou strat de jar. Fiecare ciclu poate asigura o încălzire timp de câteva ore, în funcție de cum și câte lemne sunt încărcate.

Lemnul spart mărunt aranjat în formă de cruce, arde mai repede deoarece aerul care intra are posibilitatea de a se răspândi pe toate suprafețele în același timp. O astfel de aranjare este potrivită atunci când se necesită o degajare intensivă de căldură.

Aranjarea mai densă, paralelă a lemnului, împiedică pătrunderea aerului și a flăcărilor între ele, păstrând partea interioară a lemnelor pentru o ardere ulterioară. Deschideți complet aerul primar. Atunci când lemnele cele mai exterioare se aprind, reduceți aerul până la obținerea intensității de ardere dorite.

În timpul funcționării, ușa camerei de ardere trebuie să fie închisă. La deschiderea pentru realimentare sau alimentare suplimentară, închideți orificiile pentru aer primar și aveți grijă ca jarul să nu cadă din camera de ardere.

4. Semne pentru o ardere corespunzătoare

- Arderea trebuie să aibă loc cu flăcări fără fum.
  Fumul este un produs al arderii incomplete din cauza combustibilului umed, a temperaturii scăzute în camera de ardere și a tirajului slab.
- În șemineul există cărămizi refractare, acestea ar trebui să-și mențină culoarea naturală de galben-maro, nu negru.
- Cu lemne uscate și suficient aer primar, aprinderea imediată trebuie realizată la fiecare nouă reîncărcare.
- Vitro ceramica ușii trebuie să rămână curată chiar și la utilizare prelungită.
- Gazele care ies din partea superioară a coșului de fum trebuie să fie transparente sau albe. Fumul gri indică mocnit și ardere slabă.

5. Cerințe privind canalul de fum /coș/

Coșul de fum este proiectat pentru a extrage produsele de ardere din focar și de a le dispersa în atmosfera din afara incintei.

Tirajul ascendent al unui coș de fum este rezultatul unei combinații între înălțimea acestuia și a diferenței de temperatură dintre gazele de ardere și aerul exterior. Coloana de gaze de ardere fierbinți din coș au greutate mai mică, decât coloana echivalentă de aer rece din exterior, astfel încât presiunea din partea superioară a coșului de fum cald este mai mică decât presiunea aerului din exterior. Această diferență foarte mică de presiune creează tiraj.

Tirajul mai slab este o condiție prealabilă pentru aprinderea dificilă, returul gazelor de ardere și este depășit prin aprinderea rapidă a bucăților de lemn mărunt și uscat. După aprinderea focului și încălzirea coșului de fum, tirajul acestuia crește. Pentru un mod economic și randament mai mare, după încălzirea coșului de fum trebuie redus tirajul la *5-10 Pa*, dar să nu existe retur de gaze arse /ieșire de fum/ cu ușa închisă.

Motivele principale pentru un tiraj necorespunzător, sunt următoarele:

- funingine acumulată în interiorul coșului de fum, care îi reduce secțiunea transversală și crește rezistența gazelor arse care se ridică;
- peretele crăpat al coșului sau rozetă mai slabă;
- burlane fixate necorespunzător sau introduse prea adânc în coș, reducând sau blocând astfel secțiunea transversală a acestuia;
- utilizarea coșului cu un tiraj mic de mai multe sobe la niveluri apropiate;

- ieșirea de fum apare și când vremea de afară s-a încălzit brusc - gazele calde de la foc nu pot parcurge prin hornul rece. În aceste cazuri se folosește o cantitate mai mare de surcele pentru o aprindere mai rapidă. Același efect se produce prin încercarea de a aprinde un încălzitor la primul etaj atunci când același coș sau un coș adiacent este deja utilizat de un alt încălzitor de la ultimul etaj;
- cu tavan neetanșat sau ferestre deschise la un etaj superior se produce efectul de «scări-coș», care creează tiraj invers;
- la un coș de fum amplasat într-o zonă de suprapresiune produsă de vânt.

Atunci când este conectată, îngrijită și întreținută corespunzător, produsul de încălzire cu combustibil solid nu eliberează fum otrăvitor în încăpere. Totuși, dacă acest lucru se întâmplă din cauza motivelor menționate mai sus, încăperea trebuie aerisită și trebuie găsită și îndepărtată cauza producerii de fum.

Nu ardeți deșeuri!

Arderea deșeurilor duce la consecințe imprevizibile, deoarece spre deosebire de lemnul uscat, deșeurile conțin diferite substanțe care reacționează atunci când ard împreună. De exemplu, deșeurile menajere conțin diferite hârtie și materiale plastice colorate. Atunci când le ardeți, de fapt nu le distrugeți, ci doar le schimbați compoziția chimică, adăugând în gazele de ardere un întreg cocktail de otrăvuri. Rezultatul este același la arderea oricărui fel de deșeu, se schimbă doar tipul de otrăvuri aruncate. Unul dintre produsele care se produse la momentul arderii hârtiei și a materialelor plastice este dioxina, o substanță chimică extrem de otrăvitoare care nu se descompune și intră în țesuturile animalelor și oamenilor. Toate șemineele și sobele fabricate sunt proiectate și testate pentru a funcționa cu lemn uscat, fără adezivi și vopsele. Se permite utilizarea hârtiei obișnuite doar pentru aprinderea inițială.

Deșeurile includ următoarele:

- deșeuri menajere
- lemn lipit sau vopsit;
- placaj sau plăci laminate din particule de lemn presate;
- traverse din lemn impregnat.

6. Întreținere, curățare și depozitare

La momentul achiziționării unui șemineu, transportați-l cu grija până la locul unde va fi instalat, protejându-l de deteriorări mecanice și șocuri.

În timpul primelor aprinderi, este posibil să se emită fumuri reziduale de la arderea vopselei termorezistente, și încăperea trebuie aerisită.

Folosiți mănuși termorezistente atunci când trebuie să atingeți suprafețe încălzite.

Cenușarul trebuie curățat zilnic. Nu aruncați cenușa în recipiente de plastic.

Curățați în mod regulat căile de evacuarea fumului, suprafețele mantelei de apă și ale burlanelor.

Suprafețele vopsite se curăță cu o cârpă ușor umezită din materiale naturale numai când soba este stinsă și răcită.

Vitro ceramica de pe ușa camerei de ardere se șterge cu o cârpă umedă în stare caldă sau rece, iar sticla securizată a cuptorului doar în stare rece.

Nu efectuați modificări neautorizate asupra structurii!
În caz de reparație, utilizați numai piese de schimb originale oferite de producător.
Firma oferă servicii în garanție și post-garanție și schimbarea mantelei de apă.

SE RECOMANDĂ CA INSTALAREA SĂ FIE EFECTUATĂ DE CĂTRE UN SPECIALIST CALIFICAT.

INSTALAREA ESTE EFECTUATĂ DE:

Firma: .....

Adresa:.....

Instalator: .....

Sistemul este implementat în conformitate cu cerințele de funcționare în siguranță.
Este efectuat un test în condiții de funcționare timp de 2 ore.

Instalator: .....

CARD DE GARANȚIE

Produsele firmei PRITY sunt fabricate în conformitate cu cerințele pentru o funcționare în siguranță și eficientă, stabilite în: BDS EN 13240:2006 pentru Șeminee și EN 13229:2006 pentru focare incorporabile si sunt în conformitate cu documentația tehnică aprobată.

Perioada de garanție a produsului este de 24/douăzeci și patru/ luni din ziua vânzării de către rețeaua comercială, cu condiția îndeplinirii tuturor cerințelor privind transportul, instalarea și exploatarea corespunzătoare. Pentru modelele cu schimbător de căldură cu apă, această garanție este de 36 /treizeci și șase/ luni.

Firma producător va satisface toate reclamațiile, cu excepția cazurilor în care:

- se referă la formarea condensului;
- se referă la sticlă sau cărămizi sparte;
- există crăpare sau spargere a unei piese din fontă după utilizare;
- exista retur de gaze arse/ *iese fum* /;
- există parți/piese decorative decolorate din cauza suprasolicitării termice;
- nu au fost îndeplinite cerințele de instalare și funcționare specificate în prezenta instrucțiune și instrucțiunea de instalare a instalațiilor de încălzire a apei;
- defecțiuni care au apărut în timpul transportului;
- șemineul are mantaua de apa umflata ca urmare a depășirii presiunii admise;

Măsuri reparatorii și acțiuni în regres în materie de protecție a consumatorilor, potrivit Legii privind furnizarea de conținut digital și de servicii digitale și vânzarea de bunuri, În temeiul art. 98, punctul 4 din Constituția Republicii Bulgaria:

Art. 33. (1) În cazul în care bunurile nu îndeplinesc cerințele individuale de conformitate cu contractul, cerințele obiective de conformitate și cerințele pentru instalarea, consumatorul are dreptul:

1. să facă o reclamație solicitând vânzătorului să aducă bunurile în conformitate;
2. sa primească o reducere proporțională de preț;
3. rezoluțiunea contractului.

(2) În cazurile prevăzute la alin. 1, punctul 1 consumatorul poate alege între repararea sau înlocuirea bunurilor, cu excepția cazului în care acest lucru se dovedește imposibil sau ar implica costuri disproporționate pentru vânzător, costuri care, în comparație cu cealaltă modalitate de compensare, sunt nerezonabile, ținând seama de:

1. valoarea pe care bunurile ar avea-o dacă nu ar exista neconformitatea;
2. importanța neconformității și

3. Posibilitatea de a oferi consumatorului o altă modalitate de despăgubire, care nu este asociată cu inconveniente semnificative pentru acesta.

(3) Vânzătorul poate refuza punerea in conformitate a bunurilor daca repararea si înlocuirea sunt imposibile sau daca acestea ar implica costuri disproporționate pentru el, luând in considerare toate circumstanțele, inclusiv cele prevăzute la alin. 2, punctele 1 și 2.

(4) Consumatorul are dreptul la o reducere proporțională a prețului sau la rezoluțiunea contractului de vânzare în următoarele cazuri:

1. În cazul în care vânzătorul nu a efectuat reparații sau schimburi ale bunurilor în conformitate cu art. 34, alin. 1 si 2, după caz sau daca nu a efectuat reparații sau înlocuiri conform art. 34, alin. 3 și alin. 4 sau daca vânzătorul a refuzat sa aducă bunurile la neconformitate conform alin. 3;

2. atunci când apare neconformitatea bunurilor de folosință îndelungată, în ciuda acțiunilor întreprinse de vânzător pentru a aduce bunurile în conformitate, vânzătorul are dreptul să facă o a doua încercare de a aduce bunurile în conformitate în perioada de garanție prevăzută la art. 31;

3. în cazul în care neconformitatea este atât de gravă încât justifică o reducere imediată a prețului sau rezilierea contractului de vânzare sau

4. vânzătorul a declarat sau este clar din circumstanțe că nu va repune bunurile în conformitate într-un termen rezonabil sau fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator.

(5) Consumatorul nu are dreptul de a obține rezoluțiunea contractului în cazul în care neconformitatea este neglijabilă. Sarcina probei cu privire la caracterul neglijabil al neconformității revine vânzătorului.

Art. 34. (1) Repararea sau înlocuirea bunurilor se efectuează gratuit într-un termen rezonabil de la notificarea vânzătorului de către consumator cu privire la neconformitate și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul are nevoie de ele.

(2) Pentru alte bunuri decât bunurile care conțin elemente digitale, repararea sau înlocuirea bunurilor are loc gratuit, în termen de o lună de la notificarea de către consumator a vânzătorului cu privire la neconformitate și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul avea nevoie de ele.

(3) În cazul în care neconformitatea este remediată prin repararea sau înlocuirea bunurilor, consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului. În cazul înlocuirii bunurilor, vânzătorul va lua bunurile înlocuite înapoi de la consumator pe cheltuiala proprie.

(4) În cazul în care repararea necesită demontarea bunurilor care au fost instalate în conformitate cu natura și scopul lor înainte de producerea neconformității sau în cazul în care bunurile respective urmează să fie înlocuite, obligația vânzătorului de a repara sau de a înlocui bunurile include demontarea bunurilor neconforme și instalarea

bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor de demontare și instalare a bunurilor.

(5) Consumatorul nu datorează plata pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite pentru perioada anterioară înlocuirii acestora.

Art. 35. Reducerea de preț este proporțională cu diferența dintre valoarea bunurilor primite de consumator și valoarea pe care bunurile ar fi avut-o dacă nu ar fi existat neconformitatea.

Art. 36. (1) Consumatorul își exercită dreptul de a rezilia contractul de vânzare în conformitate cu art. 33 alin. 4, prin cerere adresată vânzătorului.

(2) În cazul în care neconformitatea se referă numai la unele dintre bunurile furnizate în temeiul contractului de vânzare și există un motiv de reziliere a contractului, consumatorul are dreptul de a obține rezoluțiunea contractului de vânzare numai cu privire la acele bunuri care nu sunt conforme și cu privire la orice alte bunuri pe care le-a achiziționat împreună cu bunurile care nu sunt conforme, dacă nu se poate aștepta în mod rezonabil ca consumatorul să fie de acord să păstreze numai bunurile conforme.

(3) În cazul în care consumatorul reziliază contractul de vânzare, integral sau parțial, numai pentru unele dintre bunurile furnizate în temeiul contractului de vânzare, consumatorul returnează bunurile respective vânzătorului fără întârzieri nejustificate și în termen de cel mult 14 zile de la data la care consumatorul notifică vânzătorului decizia sa de a rezilia contractul de vânzare. Termenul este considerat respectat în cazul în care consumatorul a returnat sau a trimis bunurile înapoi vânzătorului înainte de expirarea perioadei de 14 zile. Toate costurile de returnare a bunurilor, inclusiv expedierea bunurilor, sunt pe cheltuiala vânzătorului.

(4) Vânzătorul rambursează consumatorului prețul plătit pentru bunuri la primirea sau la prezentarea de către consumator a expedierii acestora către vânzător. Vânzătorul este obligat să ramburseze sumele primite utilizând aceleași mijloace de plată utilizate de consumator în tranzacția inițială, cu excepția cazului în care consumatorul a fost de acord în mod expres cu utilizarea unui alt mijloc de plată și cu condiția ca acest lucru să nu implice costuri pentru consumator..

Art. 37. (1) Utilizatorul își poate exercita drepturile în conformitate cu această secțiune după cum urmează:

1. pentru alte bunuri decât bunurile care conțin elemente digitale, în termen de doi ani de la livrarea bunurilor;

(2) Termenul de la alin. 1 se oprește în timpul necesar pentru efectuarea reparației sau înlocuirii bunurilor.

ECHIPARE

Șemineul este echipat cu următoarele detalii și componente:

- ☑ carcasa șemineului;
- ☑ ușiță cu sticlă;
- ☑ sertar- cenușar;
- ☑ grătar din fontă;
- ☑ un set de mânere cu zăvor și regulator de aer;
- ☑ descriere tehnică;

Prezenta garanție este valabilă numai dacă acest card de garanție este completat și semnat lizibil cu cerneală sau pix și ștampilat corespunzător

Șemineul a fost predat cumpărătorului în stare de funcționare:

……

Adresa: ……

De la firma: ……

Oraș.:……

Cu factura:…… din data : ……

Cumpărător: …… Vânzător:……

CITIȚI CU ATENȚIE, RESPECTAȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI!

Producător: Prity 95 Ltd, Bulgaria , mun. Lyaskovets, str. M.Raykovich nr. 33
Număr de telefon utilizator: ☎ ***(+359) 898 258 801***
www.prity-bg.com

СЕРВИЗ | SERVICE | SERVIS

ДАТА НА ПРИЕМАНЕ НА РЕКЛАМАЦИЯТА:
DATE OF ACCEPTANCE OF THE COMPLAINT:

ОПИСАНИЕ НА РЕКЛАМАЦИЯТА:
DESCRIPTION OF THE COMPLAINT:

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

ДАТА НА ПРИЕМАНЕ ВЪВ ФИРМЕН СЕРВИЗ:
DATE OF ACCEPTANCE IN COMPANY SERVICE:

ДАТА НА ИЗДАВАНЕ ОТ ФИРМЕН СЕРВИЗ:
DATE OF ISSUE FROM COMPANY SERVICE:

СЕРВИЗ | SERVICE | SERVIS

ДАТА НА ПРИЕМАНЕ НА РЕКЛАМАЦИЯТА:
DATE OF ACCEPTANCE OF THE COMPLAINT:

ОПИСАНИЕ НА РЕКЛАМАЦИЯТА:
DESCRIPTION OF THE COMPLAINT:

……

……

……

……

……

……

……

……

……

……

ДАТА НА ПРИЕМАНЕ ВЪВ ФИРМЕН СЕРВИЗ:
DATE OF ACCEPTANCE IN COMPANY SERVICE:

ДАТА НА ИЗДАВАНЕ ОТ ФИРМЕН СЕРВИЗ:
DATE OF ISSUE FROM COMPANY SERVICE:

ИЗДЕЛИЕ МОДЕЛ:

PRODUCT MODEL:

Дата на производство:

/Date of manufacture/

Фабричен номер:

/Serial number/

Проверил ОТК:

/QC passed/

Печат /Stamp/